թիւ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 172 — ՅՈՒՆԻՍ 21 / 3 ՅՈՒԼԻՍ 1897 — 2 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1315 — ՇԱԲԱԹ

غزتهسی ادارهخانهسنه (ماسیس) دده. ---

Նամակ կամ որ եւ իցէ գրութիւն պէտք է ուղղել Առ Խմբագրութիւն

ՄԱՍԻՍ ՕՐԱԳՐՈՅ

Կ. ՊՈԼԻՍ ՂԱԼԱԹԻԱ, Համտի Բաշա խան Օսմ. Նախկի · Գանբայի փողոց, Թիւ 2

Direction du Journal "MASSIS„
Galata, CONSTANTINOPLE

Les annonces sont reçues aux Bureaux du journal

ՄԱՍԻՍ

ԼՐԱԳԻՐ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար	Տարեկան	դրկն.	արժ.....	75
» »	Վեցամսեայ	»	»	40
Դաւառներու »	Տարեկան	»	»	100
» »	Վեցամսեայ	»	»	50
» »	Եռամսեայ	»	»	25
Օտար երկրի »	Տարեկան	ֆրանք	...	[illegible]
Ռուսիոյ »	»	ռուբլի	.....	10

Դրամի փոխարէն փոստային փուլ կընդունուի. 115 զրուշի փուլը 100 զրուշի հաշուով:

10 ՓԱՐԱ — ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ — 10 ՓԱՐԱ

ՀԱՆԴԷՍԻ ՄԸ ԱՌԹԻՒ

Սկիւտարի մէջ օդասուն բարձունքի մը վրայ հաստատուած է աղջկանց Ամերիկեան վարժարան մը որ սովորաբար ծանօթ է Home School անուամբ։ Անգլ. Home բառը ունի այնպիսի նշանակութիւն մը՝ զոր ուրիշ ոչ եւ է լեզուով տալ կարելի չէ։ Անթարգմանելի համարուած է այն, զի միւսնոյն ատեն կը նշանակէ տուն, վառարան ընտանի, ընտանեկան պարկեշտութիւն, ընտանեկան տեսակ մը անկախութիւն, որ վերջապէս իր մասնաւոր նշանակութեամբ կուտայ գաղափարը շատ բաներու՝ զոր զանազան բառերով ստիպուած ենք թարգմանել մեր կամ օտար լեզուներու մէջ։

Այս տեսակ մը յառաջաբանին մէջ կ'ուզենք գաղափար մը տալ այդ հոյ բառին վրայ. ըսել է որ այդ անուամբ ծանօթ Սկիւտարի Ամերիկեան վարժարանին նպատակն է տուներու համար, ընտանիքներու համար պատրաստել աղջիկները, զանոնք մայր ընելու պատրաստել մէկ խօսքով։ Դեղեցիկ գաղափար, ազնիւ նպատակ։ Մեզի կ'ինայ միայն ծափահարել ինչ որ առանց չահախնդրութեան ազնիւ է, ինչ որ նպատակ ունի բարքերը դեղեցկացնելու, ընկերութիւնը զարգացնելու։

Այս յօդուածով բնաւ միտք չունինք դիւրազգածութիւններ վիրաւորել, մենք ամեն խնդրի վրայ շատ բարձրէն կը նայինք, սակայն պէտք կզգանք մերթ ընդ մերթ մերայիններուն ցոյց տալ ուղիղ ճամբան մեր հասկցած ձեւովը։ Ողջմտութիւնը ամենուն բաժինն է։

Արդ, ամեն մարդ գիտէ, կամ մանաւանդ ամեն հայ կը մտածէ թէ աղջկանց դաստիարակութիւնը ամեն տեսակէտով բարձր պէտք է բռնել, անոնց կրթութեան և ուսման մասին ոչ է ջանք չխնայել, վասն զի լրջախոհ եւ հետաքրքիր անձերը դիտեն կամ պէտք է գիտնան թէ մեր ընտանեկան յարկերու ապեղութիւնները, մեր վերջապէս առանին կամ հրապարակային բարքերուն կոչտութեան պատասխանատուութեան մէկ մասը կը պատկանի մեր մայրերուն, մեր քոյրերուն, մեր աղջիկներուն։ Ուրեմն աղջիկը պէտք է կրթել նախ մեր ծոցին մէջ, երբ փոքր է, ապա մեր վարժարաններուն մէջ, երբ խելահաս է։ Պարզ խօսինք, շատ պարզ։

Մեզի տրուեցաւ ականատես ըլլալ այդ Ամերիկեան Գոլէճին ամավերջի հանդէսին. երեք չորս անուանի օրիորդներ՝ համակ սպիտակ հագուած՝ մարմարեայ արձաններու պէս բեմին վրայ բաղմած էին վարժարանին տնօրէնուհին դիմաց։ Երեքն ալ օտարազգի, Հայ չկար։ Նախ զարմացայ, զի կը կարծէի թէ այդ վարժարանը մասնաւորապէս հայերուն համար բացուած է, հայ աղջիկներու համար։ Հետաքրքրութիւնը իմացուց թէ գարձեալ մեծագոյն մասը այդ վարժարանին աշակերտուհիներէն կը բաղկանայ մեր կակուղ զլուխ Հայերէն, Սկիւտարցի օրիորդներէ, որոնք Մէզզուբեանի պէս օգտակար վարժարան մը գոցելու չափ անգութ եղան. թող ներեն մեզի օրիորդները, յանցանքը իրենց կը վերագրենք, շատ իսկ խօսեցանք և պատրակեցինք ծնողները, անոնք խուլ մնացին մեր ձայներուն, և իրենց մատաղ, շատ մատղաշ աղջիկները՝ որոնք դեռ նոր պիտի թռիչքէն մայրենի լեզուին բառերը, զրկեցին օտար վարժարաններ։ Սկիւտարի օդը շատ մաքուր, Սկիւտարցիք կը պարծենան այդ օդին վրայ, և օտարը՝ որ դայ օդին դովեստն ընելու, կը վատակի անմիջապէս Սկիւտարցիին համակրութիւնը, և ահա այս կերպով կը դիւրանայ օտարներու եկամուտը։ Ֆրէրներ Սէօռեր, Ամերիկացիներ Անգլիացիներու հետ խառն մեծապէս յաջողած են Սկիւտարի մէջ. հարուստ հրեաներու բրոբականտա մը անպատճառ պիտի յաջողի հոն. հոս կը մասնաւորենք Ամերիկեան Գոլէճին հանդէսին առթիւ, եթէ ոչ օտարասիրութեան մոլութեան մէջ կ. Պոլսոյ բոլոր հայ թաղերը կրնան իրարու հետ մրցիլ։ Բայց պարզ պիտի խօսինք։

Անձուկ մտքի ջատագով չենք ընաւ, ուրիշ առթիւ արդէն խօսած ենք օտար կրթութեան լաւ կողմերուն վրայ, բայց այս ա՛ն ատեն միայն, երբ մեր զաւակը, աղջիկ թէ մանչ, զարգացած է տոհմային դաստիարակութեան մէջ, չինած է իր նկարագիրը, ինքնութեան սէրը աճած է անոր մէջ և այլն։ Հիմա ինչ կընենք, մեր 5 6 տարեկան զաւակները օտարին գիրկը կը նետենք անխղճօրէն և կը չարունակենք մնալ հայ, կամ կը կարծենք այնպէս։ Այդ օտար բանիս մէկ սեռ չէ, անկէց բազմապատիկներ կան, մէկ զաւակիս կուտանք Ֆրէրներուն, միւսը Ամերիկացիներուն, տարմագծապէս հակառակ ուղղութիւններու մէջ կառաջնորդենք թարմ մանուկը, մեր ձեռքերուն տակ կոլ գործիքը։ Կսպասենք որ անոնք տոհմային նկարագրով մեծնան, ո՜հ, ինչ պատրանք։ Բոլորովին կը պակսի մեզի, ոչ թէ միայն մեր հին հայրերուն նիւթական առողջ կազմուածքը այլ բարոյական կորովը, մաւսոր տիպարը, հոգեկան կեանքը։ Ինչ որ ալ ըլլան մեր հիմակուան հայրերը, հին բարի հայերը չեն։ Ահա, մեր մայրերը օրէցօր փոխուած են մեր հին մայրերէն, որոնք այսօր առասպելի կարգ անցած են։ Ատեն մը Հայերը ընտանեկան ըսուած ներքին մասնաւոր կեանքի մէ՞ն էին, անոյշ, գիւրին, անդորր, որուն հեռաւոր մէկ նմանութիւնը կայ դեռ կապկութենէ զերծ մնացած գաւառներուն մէջ։ Հին Հայերը, մեր հայրերը և մայրերը կը տիրէին Ֆրանսացիները, Անգլիացիները և Ամերիկացիները իրենց մարդ, կառնէին անոնցմէ ինչ որ քաղաքակրթութիւնը մասնաւորապէս փոխ առած էր իրենց, կառնէին, բայց իրենք կը յարմարցնէին տոհմային կեանքի պայմաններուն իրենց փոխ առած բաները։ Այսօր մենք ի՞նչ կընենք։ — կուտանք մեր գովեստը, մեր խնամարհ յարդանքները, չմոռնանք ըսելու, մեր ԴՐԱՄԸ, որպէսզի անոնք գաստիարակեն մեր զաւակները, մենք անկարող ենք տոհմային կեանք չնչել անոնց, թո՛ղ օտարէն սովրին, թո՛ղ օտարէն կենդանանան։ Բայց պարզ խօսինք։

Ամերիկեան Գոլէճի հանդէսին առթիւ իմացայ թէ Մէզզուբեան վարժարանը առ առաւել 8 9 ոսկի կառնէր ցերեկեայ աշակերտուհիներէն իբրեւ վարձք, Ամերիկեան Գոլէճը կառնէ ըստ երեւութին 5 6 ոսկի, բայց Սկիւտարցի միամիտ ծնողք կը վկայեն թէ տարեկան տասը ոսկին կանցնի իրենց աղջիկները կրթելու համար այդ վարժարանին մէջ։ Դաշնակի համար զատ վճարում պէտք է ընել, այս ինչ լեզուին ուսման համար զատ վճարում պէտք է ընել (*)։ Բայց թողունք գրամականը, ինչ՞ահագին տալ բերութիւն երկու տեսակ դաստիարակութեան մէջ։ Հոս չենք ուզեր թրմռացնել կրօնական համոզման սրբուր թելերը։ բայց կրօնքէ ուծացումը տեսակ մը տոհմային խորթացում կը նկատուի շատերէն և իրաւամբ։ Ազգէն հեռացնելու միակ ճամբան է կրօնքէ ուծացնել։ Որբերու խնդիրը մէջտեղն է։ Տրամաբանօրէն ճիշդ չէ այս, բայց իրողութիւնը մէջտեղն է։

Հինգշաբթի օրուան Մասիսի Բազմաբական բաժին մէջ խօսեցանք Համիտիէ-Ընան վրայ։ Լ. Ջօրէն մտածելու խնդիր մ'է այս ոչ թէ միայն պետական անձանց համար, այլ ամէն անոնց համար, որոնք չահ ունին, քանի որ յայտնի է Սալանտակեանի Առաքելութիւններու պաշտօնեաները սկսած են ամէն տեղ ոդոցել։ Յարձակումը պէտք է ըլլայ, բայց պաշտպանութիւնը աշխարհէն վերցած չէ, ոչ թէ դիւրաշնի՝ այլ ընաւ չծախենք մեր մարմիններուն հետ մեր միտքն ալ։ Համոզումներն ալ, մեր լեզուն ալ, մեր դրամն ալ և այլն։ Հայ ծնողքները պէտք է զգոյշ կենան շատ պզտիկ չյանձնել իրենց զաւակները օտարին ձեռքը։ Անոնք որքան ալ բարեմիտ ըլլան, և կը հաւատանք թէ դոնէ մեր շատ մօտը գտնուողները այսպէս են, միջավայրը կրնայ շատ անոնց տպաւորութիւն ընել անոնց մտքին վրայ։ Ե.

ՊԱՐՏԻԶԱԿԻ ՈՐԲԱՆՈՑԸ

(Շար. Ե վերջ)

Քանի մը խօսք ալ Որբանոցին կրօնական հրահանգութեան վրայ։ Որբանոցին ուսմանց ծրագրին մէջ իր տեղը գրաւած է արդէն Աստուածաշունչի ուսումը։ Ասկէ զատ՝ ամէն կիրակի որբերը եկեղեցի կառաջնորդուին, հաքն ալ, մէկ ժամու հանգիստ վերջը, ժողովարան։ Կէս օրէն վերջն ալ կիրակնօրեայ դպրոց ունին, կը հաւաքուին իրենց ուսումնասրահին մէջ, կը սովրին Յիսուսի կեանքը դէպքերու կարգով։ Առաջնորդողը Սեհատանէն կը կարդայ այդ օրուան համար որոշուած հատուածը և կը բացատրէ զայն, ապա՝ երկու երեք տղոյներ ոտի վրայ ելլելով զատ զատ ամփոփոյթը կուտան նախընթաց կիրակիի դասին, անկէ ետքը տղաք կը բաժնուին երեք դասարաններու ուր իրենց հարցումներ կ'ուղղուին օրուան հատուածին վրայ, ապա՝ դարձեալ կը հաւաքուին սրահը ուր ի ցոյց կը դրուի օրուան դասին վերաբերող խոշոր պատկեր մը։ Կիրակի գիշերներ, երկու երեք շաբաթը անգամ մը տնօրէնին կողմէ հրաւիրուած անձ մը բարոյալից ուղերձ մը կ'նէ տղաքներուն։ Տնօրէնը քանի մը շաբաթ առաջ թաղ. խորհուրդէն խնդրեց ձայնաւոր դասատու մը զրկել որբանոց տղաքներուն սորվեցնելու համար Հայաստանեայց եկեղեցիին երգերն ու շարականները։

Իմացանք թէ Մկրեան Հայրը իր ազատագրքէն 25 օրինակ նուէր պիտի զրկէ Որբանոցին։ Արդեօք ուրիշ բարեսէր անձ մըն ալ կը հաճի՞ Մկրեան Հայրէն, լոկ ծախքը վճարելով, 25 օրինակ ալ ինքը գնել և զրկել որբերուն։ Վստահ ենք թէ Մկրեան Հայրը յօժարութեամբ կընդունի այդպիսի դիմում մը։

Որբանոցը այցելութիւնն ընդունեց այս օրեր Տէր Ֆիլոզրի։ Հովիւ Պոզէի որբանոցին ու հիւանդանոցին, որ Թուրքիա զրկուած է Զուիցերիոյ մէջ հայ որբերու համար նպաստ հաւաքող Զուիցերացի մարդասէրներու ընկերութեան մասնաժողովին կողմէն։ Տէր Ֆիլոզը պաշտօն ունի այցելել այն քաղաքները—Պարտիզակ, Պրուսա, Սեբաստիա—և ուրիշ տեղեր ուր այդ մարդասէրներու չնորհիւ երկու հարիւրէն աւելի որբեր կը խնամուին, և մասնաւորապէս Պարտիզակի մէջ հոգացած որբերուն թիւն է 20։ Կ'ըսէ թէ այդ 200 որբերուն հինգ տարուան ապրուստը ապահովուած է։

Իմմիտի Գեր. առաջնորդին ուշադրութեան կը յանձնենք խնամարհաբար սա իրողութիւնը թէ՝ մինչ հոս սա ու ան որբեր տեղաւորելու ծրագիրներով ու խոստումներով կը զբաղին, անդին մեզմէ շատ հեռուն գտնուող Զուիցերիան հացագին զրկելէն վերջը՝ մարդ ալ կը զրկէ գիտնալու համար թէ ա՛լ ի՞նչ կրնայ ընել մեր որբերուն համար։ Խօսիլը արդարի է. գործելը՝ ոսկի։ Ուշացած բարիքը՝ չարիք է յաճախ։ Մինչեւ որ ամպին կամքը ըլլայ քանի մը շիթեր թափելու՝ վարը ծաղիկը կը մեռնի խորչակահար։ Միտք բերենք Յակոբոսի խօսքը. «Ան որ Բարիք ընելը գիտէ սա՝ չընէր՝ ան մեղք է անոր։» Բարիք գործելու մասին մեր նշանաբանն ըլլալու «շուտ և շատ»։

Լոկ խօսողներուն շատ ճահճաւոր կուգայ Պարտիզակցիին սա առակը

Կագ կայ, կագ կայ, կագ կայ,
Հաւկիթ ածող չի կայ։

Մեր որբերը ճառի պէտք չունին, այլ ճարի։

Պարտիզակ — Ս. Մ. ԳԱՍԱՊԵԱՆ

ՀԱՅԱՏՈՐԻԿ

Ա—Էրզրումի թիւ 97ին մէջ Պ. Միհրան Ց. Գաբրիէլեան շատ շահեկան ուսումնասիրութիւն մ'ըրած է Մշոյ Հաւատորիկ գեղին վրայ։ բայց կը սխալի երբ գիւղին անուանը ստուգաբանութեանը համար կըսէ թէ. «Հաւանականաբար այս անունն առած է իր բնակչաց աւելի Հա՜ռապոցէալ ըլլալէն։ Բոլոր այս տեսակ ստուգաբանութիւնները, ինչպէս վերջին տարիներու քննադատութիւնը հաստատած է, գրողի մտքէն ծնած ենթադրութիւններ են, առանց չօչափելի և իրական հիմ մը ունենալու։ Մեր կարծիքը հաւատորիկ կամ հաւատորիկ—ինչպէս կըսէ Մշեցին կրճատելով — տառը—անուան մասին, սա է թէ այդ գիւղին մէջ կամ մօտերը, տատենով սրբազան վայր մը— ըլլայ աղբիւր, անտառակ, ճգնարան ան— գտնուած է Հա՜ռապոր անունով. ու գիւղացիները հն հաստատուած տեղն, բնականաբար տեղին անունովը ճանչցուած են։ Թերեւս այդ տեսակ սրբավայրի մը հետքը գտնուի մինչեւ հիմա ալ, եթէ ուշիմ հետաքրքրող մը լինի, ինչպէս է Պ. Գաբրիէլեանը։ Մեր գրեթէ բոլոր վանքերը ունին իրենց Հա՜ռապոմէրը. այն տեղը՝ ուրկէ ուխտաւորը առաջին անգամ կը տեսնէ վանքի կաթողիկէները և ծունր դնելով ու երեսը խաչակնքելով կըսէ. «Հաւատամք ի Ս. Երրորդութիւն, հաւատամք ի Սուրբ Կարապետ կամ Առաքեալ...ևն. Վանքին անունը։ Արդ եթէ այս տեսակ Հա՜ռապոմէ (վայրը) մը գիւղի վերածուելու յարմարբլար։ միթէ պիտի չպահէ՞ այդ գիւղը Հա՜ռապոմէ անունը կամ անոր աղաւաղումը։ ինչպէս Անթանիա կըսեն Աթանագինէի վանքին։ Իրաւ է որ Հաւատորիկ գիւղն ալ Առաքելոց վանքէն կը տեսնուի։ կամ գիւղը վանքը տեսնելու Հա՜ռապոմէ ունի, բայց ասոր համար չեմ կրնար պնդել թէ Արազցի կամ Բերդակցի շալկորներն ու անտառէն թաւ կտրողները այդ տեղին Հա՜ռապոմէ անունը տուած ըլլան և ասկէ ծագած ըլլայ Հա՜ռապորիկ անունը։

Ամէն պարագայի մէջ պէտք չէ Զենոբ Գլակ անունով ծանօթ Տարօնոյ պատմութեան մէջ գտնուած անուններու սխալ ստուգաբանութիւններ տալ գիւղերուն. ինչպէս այս վերջինի մէջ։

ԲԱՂԱԲԱԿԱՆ

ՍԲԻԴՀԷՏԻ ՆԱԽԱՀԱՆԴԷՍԸ.—Յոբէլեանները անկատար պիտի ըլլային, եթէ պակուած չըլլային ամենամեծ նաւահանդէսին տեսարանով, զոր երբէք աշխարհ տեսած է, կըսէ Թան։

Այս զարուն վերջալոյսին ատեն՝ որ կը պարծենայ թէ իրականացուցած է անհամեմատ առաջդիմութիւններ, և մաքրած, զտած և մարդկայնացուցած է մեր արեւմտեան քաղաքակրթութեանց նկարագիրը, ընդունուած է որ ազգ մը չկրնար տօնել իր անցեալը կամ չկրնար տիրանալ իր ապագային, առանց ցուցադրելու ամենուն աչքին առջեւ յարձակողական կամ պաշտպանողական զօրութեան տարրերը՝ որ իր ապահովութիւնը և հպարտութիւնը կը կազմեն։ Մեր թուականին՝ զինեալ խաղաղութիւնն է որ կը թագաւորէ, այս խաղաղութեան մասնագիտութիւնն է Եւրոպոյ անդորրութիւնը խարսխել կործանարար միջոցներուն ահարկու զարգացման վրայ՝ զոր երբէք գործադրած ըլլայ պատերազմի արուեստը։ Ահա ասոր համար չիկայ կատարեալ խաղաղասիրական չքեղութիւն առանց մեծազոյգ զինուորական պերճանքի։

Ահա ասոր համար է որ Վիլհէլմ Կայսրը՝ երբ ուզէ իր հիւրին շատ սիրալիր ընդունելութիւն մ'ընել, անոր աչքերուն առջեւ կարգաւ կանցնէ Գերմանիոյ անթիւ լեգէոնները, իր բաժակաճառերը կարտասանէ աշխարհի խաղաղութեան համար, մինչդեռ իր և իր հիւրին ետեւը կը տրոփեն թնդանօթաձիգ զօրաց ոտքերը և կը գոռան խլացուցիչ աղաղակները հետեւակազօրաց։ Վիլհէլմ Բ. համաձայնութեան քարիքները կը հռչակէ, մինչդեռ վարագոյրին ետեւ իր հեծելազօրաց գնացքը օդը կը փոշոտէ։

Ահա ասոր համար Անգլիա՝ ծովերու թագուհին, երբ ուզէ խաղաղաբեր վեհապետուհոյ մը թագաւորութեան վախճուն տարիները յիշատակել, իր ամենէն գեղեցիկ հանդրուանին մէջ կը հաւաքէ նաւատորմիղ մը որուն առջեւ անպարտելի Արմատան սարսափահար պիտի փախչէր, ինչպէս ազաւնիներու տարմը գիշակեր թռչնոց ահաւոր վոհմակի մը առջեւէն։

Բնական է որ այս տօնները, որոնց մէջ մի և անբաժանելի կայսրութեան զգացումը հայրենասիրական ուրախութեան միւս բոլոր պատճառներէն գերազանց է, իրենց գագաթնակէտին և իրենց վախճանին հասնին հռչակմամբ ա՛յն տարրին՝ որ Մեծ

Բրիտանիոյ համար ազգային համերաշխութեան գերազանց կապն է, և փառաւորմամբ ամէն ծովային զօրութեան, որ հնուայր ժամանակներէ սկսեալ մինչեւ Թրաֆալկար՝ ՄՀ. Նելսոն և մինչեւ մերօրեայ զրահապատ ճիւաղները Անգլիոյ վաճառականութեան, նուաճմանց և մեծութեան գործիքն եղած է։

Այսօրուան նաւահանգիստը կը շարունակէ Թեմզ իր յունիս 26ի խմբագրականին մէջ, պիտի պարունակէ 165 պատերազմական նաւեր՝ երկու առաջին դիծերը՝ որոնց միջեւ բաշխուած է ամէն նաւատորմը, որուն կը հրամայէ Սըր Նոյէլ Սամրն կը բովանդակէն 59 առաջին կարգի զրահաւորներ և յածաւորակներ։ Երրորդ դիծը կը պարունակէ 3 րդ կարգի 38 յածաւորակներ, թեղանօթակիրներ և թարբիլակիրներ, հինգերորդը՝ 20 թարբիլակիրներ։

Այս թիւերը անշուշտ երեւակայութիւնը կը շլացնեն, մանաւանդ եթէ խորհինք որ այս 165 նաւերը կամ 135 կազմ և պատրաստ նաւերը հաւաքելու համար ծովային նախարարութիւնը պէտք չէ ունեցած զուրսերը գտնուած նաւ մնացեալ կանչել և հեռաւոր ու մօտաւոր ծովերուն մէջ ցիրուցան թողուցած է 125 մարտանաւեր գործօն վիճակով։

Ահա ուրեմն Անգլիոյ նաւային այժը։ Այսօր կէս օրէ վերջ տեղի ունեցած տեսարանէն աւելի չատ բան պիտի հանէն զիտողները։

Գալով մեզի՝ Ֆրանսայի՝ կըսէ Թեմզ, որ կը զգաւինք առանց ցաւ նայելու թէ ամէն ազգ իրաւունք ունի իր զօրութիւնը աճեցնելու, ինչ իմաստով որ իր պատմութիւնը կը թելադրէ իրեն, թէ ամէն ժողովուրդ իրաւունք ունի ծովու և ցամաքի վրայ հաստատելու իր բացարձակ ազատութիւնը, անհամեմատ հիւսուածով մը կը դիտենք այդ մեծաշուք և մէկ հատիկ տեսարանը։ Ֆրանսա ուրիշ ամէն պատութենէ աւելի կեհոգի համակրութեամբ մը կրնայ մասնակցիլ այդ նաւային ոգեւին։

Ֆրանսա զիտէ թէ ազգերու մէջ գլուխնուած տարբերութեանց հակառակ, որ երբեմն իրարու կը բաղխին երկրագնդին ամէն կէտերուն վրայ, հաւասարութիւն չկայ որ այդ անհուն սպառազինութիւնը երբեք իր դէմ դառնայ։

ՅՈՐԵԼԱՆԻՆ ԳԱԹԻԼ.— Ֆրէմպենպլոմ Յորկիեանին վրայ իր երրորդ յօդուածով կրսէ. «Լանտոնի մէջ հանդիսականներու աչքին պարզուած բաներամանն դիրաւ կը հասկնէ թէ Անգլիական սիրտերը կը տրոփին ուսատիկ, վասնզի հին Հռոմի բարձր օրերէն ի վեր աշխարհ այդպիսի բան մը տեսած չէր բայց նաւահանգիստը Հռոմէական յաղթանակներն ալ գերազանցեց։

Օտար ժողովրդոց վրայ մեծ տպաւորութիւն ըրած է ազգերու այդ թափորը, և հիացմամբ կապչին տեսնելով այդ հսկայաբերձ կազմածը՝ որուն կեդրոնն է Մեծ Բրիտանիա։ Տարակոյս չկայ որ Բրիտանական Կայսրութիւնը աշխարհի պատմութեան մէջ ամենամեծ երեւոյթներէն մին է, և այս գարուն կեանքի կռուոյն մէջ Անգլո-Սաքսոնները որոշակի կատարեցին մեծ գերը։ Անկլո Սաքսոններն են նաեւ որ կը վարեն Հիւսիսային Ամերիկայի մեծ հանրապետութիւնը։ Երկու աշխարհներուն մէջ եւս Անկլո Սաքսոններն են որ մեծ կարեւորութիւն ունին, որոնք թարմ և ազատ ծովու օդ վայելելով զօրական նուաճուած կեղտերէն և Գերմաններէն։ Անգլիա բարերարդ գտնուեցաւ որ կանուխէն զարգեցան օտար արշաւանքները իր կղզւոյն մէջ, որ ալիքներէն պաշտպանուած՝ ալ եւս վախ չունեցաւ ոևէ նախայարձակէ։ Այս միութիւնը ոևէ դիմադրութեան չպատահելով, ծովերէն անդին ցամաքներու վրայ տարածուեցաւ, ուր կրնայ ասիական բլալ ամէն մրցումի, վասնզի Անգլիոյ դէմ մրցողները պէտք է իրենց ուժերը բաժնեն ցամաքին և ծովին վրայ։ Անգլիա մրցոյ հաստատուն կը մնայ իր գաղթական ձեռնարկութեան մէջ Էլիզաբէթի օրերէն մինչեւ Վիքթորիայի Յոբելեանին օրերը։

Անգլիոյ թերութիւնները և մեղութիւնները իր Գերման, Ֆրանսացի և Սպանիացի ախոյեաններուն թերութիւններէն նուազ եղած են, արդէն գիտենք թէ Անգլիա գանձնք ամէնքը առանձինն առան ձինն չսխալեցան է։

Անգլիա սահմանադրական կառավարութեան մը տիպար եղաւ Գերմանացւոց եւ Ֆրանսացւոց համար, և հիմակ ալ գաղթական գործունէութեան մը տիպարն է։ Ամէն ոք կուզէ նմանիլ Անգլիոյ գաղթական մեծութեան, թէեւ ազգայական է Անգլիան գերազանցելու մտածումը։ Անգլիացի ընտել զաւակները կը զարգացնեն իրենց մէն մի գաղթականութիւնը։ Պահպանողական Բանատան կը խոստանայ մեծ երկրագործներու պետութիւն մ'ըլլալ։ Հարաւային Աւստրալիա և Նոր Զէլանտա պիտի լուծեն ընկերական շատ մը խնդիրներ։ եւ Հարաւային Ափրիկէի մէջ սեւ ժողովրդեան մը ազատութեան խնդիրը մօտ է իր լուծումը գտնելու։

Սակայն բոլոր այս տարբեր մասերը իրենց միութիւնը ցոյց տուին յոբելեանին առթիւ։ Ամէնքն ալ հաւատարմութիւն դաւանեցան մայր հայրենեաց համար, որուն մէջ կը տեսնեն իրենց վերին պաշտպանը, և այսպէս Բրիտանական կայսրութիւնը իրաւ հաստատութիւն մ'է ազգերէ. տիրապետութիւններէ բաղկացեալ, որոնք ամէնքը կը ձեւացնեն անհամեմատ մեծութեամբ ամբողջութիւն մը։

Թագուհին բարոյական այժն է. ներկայացուցիչ է ամէն աւանդութեանց, փառաւորութեանց։ Անգլ. Աշխարհակալ կայսրութիւնը, կըսէ Ֆրէմպենպլոմ իր տաղը բարլամէնթներով Մեսպատութիւն մ'է։ Հսկայ ծառ մ'է որ իր ուժեղ ճիւղերը կը տարածէ աշխարհի ամէն կողմերը, և որուն հինցած արմատները գոնեղապէս կանգղուած են հին հայրենեաց բնիկ գետնին մէջ։»

ՅՈՒՆՅՍՏԱՆ.—Աբէնքէն կը հեռագրեն Վիեննայի Բոլիդէյ Բոլէոբոնպէնի. «Յունական կառավարութիւնը ամէն միջոց ձեռք առած է բոլոր պահեստները ապատ արձակելու համար հաշուութեան դաշնագիրը ստորագրելուն պէս։ Ասկից զատ մեսյուն քանակին կանոնաւոր թիւը պիտի վերածուի 50%ի։ Մեր առած տեղեկութիւններէն կերեւի թէ կառավարութիւնը դիտաւորութիւն ունի ծախքերու պիտանէէն 22 միլիոն արահմի իջեցնելու։ Ի մօտոյ պիտի ձեռնարկուի վարչային վերակազմութեան մը, պաշտօնէից թիւը մեծապէս նուազեցնելով։»

Միեւնոյն թերթը Լ.նտոնի Թղթակցէն առնելով կը գրէ թէ կ Գալոյ անգլիական դեսպանատան երկրորդ քարտուղար Մր. Էլբիի Թեսալիայէն զրկած տեղեկագիրներուն նայելով, օսմ. զօրաց դէմ Յունաց բրած արտունչները բոլորովին անարդար են։ Անգլիական, ռուսական, իտալական պատուիրակները հաստատած են թէ՝ ոչ թէ տաճիկ անկանոններն, այլ յոյն անկանոններն են որ նահանջի միջոցին մոխիր դարձուցին տասներկու գիւղեր Տամբոսի չրջականները բոլոր տունները թալանելէ վերջ։ Այս վկայութեան համեմատ թուրք զինուորները ամէն տեղ չատ ուզամիտ ընթացք ունեցած են։ Մասնաւորապէս Լարիսայի մէջ։

ՖՐԱՆՍԱ.—Նախագահ Մ. Ֆելիքս Ֆոր անցեալ չաբթու աչքի հիւանդութիւն ունէր, սակայն դարձեալ գործով զբաղեցաւ և սովորական ունկնդրութիւնները տուաւ։ Հինգշաբթի, որ Բարնոյի մահուան երրորդ [illegible]արեգարձն էր, Մ. Ֆոր Պանթէոն գնաց [illegible] նախորդին գերեզմանին վրայ պսակ մը դնելու համար։ Նախագահին այցելութենէն վերջ դուռները բացուեցան հասարակութեան առջեւ, և բազմաթիւ անձինք այցելեցին Մ. Բարնոյի գերեզմանը։ Կոլոնա կը հաստատէ թէ Խորհրդարանին նախագահ Մ. Պրիսոն, Նախագահին պիտի ընկերանայ Ռուսիա երթալու համար։

ՀԵՌԱԳԻՐ

ՎԻԵՆՆԱ, 1 Յունիս.— Սոֆիայէն կը ծանուցանեն Բոլիդէյ Բարէոբոնպէնի թէ Պուլկարիոյ իշխանը ի մօտոյ Ռումանիա պիտի երթայ Կարոլ թագաւորին այցելութեան։

—Ֆրանսուա-Ժոզէֆ Կայսրը այս իրիկուն Վիեննայէն Սալցբամէրկուրթ մեկնեցաւ քանի մը օր հանգչելու համար։

ԲՍԲԻԶ.—Խորհրդարանը վերջնականապէս ընդունեց կառավարութեան ծրագիրը Պանը տր Ֆրանսի մասին։

—Պուլկարիոյ իշխանը այսօր այցելեց Մ. Հանոթոյի և ծանօթին գրծոց նախարարին։ Իշխանն ու իշխանուհին հանդիսականաբար չաբաթ (այսօր) Վիեննա պիտի մեկնին։

—Պէյնքէն կը հեռագրուի թէ հեղէն կառավարութեան մէկ հրովարտակը բոլոր պաշտօնէից թոշակին կէսը կիջեցնէ։

—Խորհրդարանը չաբաթ (այսօր) պիտի վիճարանի 500,000 ֆր. վարկին վրայ, որ խնդրուած է Հանր սպասաւորութեան նախագահին ճամբորդութեան ծախուց համար։

—Թրանսվալի փոխառութեան ծրագիրը ձախողուած մը կրնայ։

ՊԵՐԼԻՆ.—Նորթ Տէյչէ Ալլէմայնէ Զայթունկ կը հերքէ թէ Վիլհէլմ Կայսր դիտաւորութիւն ունի այցելելու Հոհենլոհէ իշխանին Շիլինկֆուրսթի մէջ։

—Պաշտօնական թերթը կը հրատարակէ թէ Պ. Պէօթիխերի տեղ կոմս Բոլատովաքի նախարարապետի օգնական անուանուած է։ Բոլատովաքի միեւնոյն ատեն Բրուսիոյ նախարար կարգուած է։

ԹՐԻԷՍԹԷ.—Վիէնէ ռուսական յածաւորակը Պիրէոն մեկնեցաւ։

ՖՐԻՏՐԻԽՍԲՈՒՐՀԷ. — Սաքս - Վայմարի մեծ-դուքսը այսօր երկար այցելութիւն մը տուաւ Պիզմարք իշխանին։

ՀԱՆԵԱ.—Թուրք հեհեւակազօրաց երկու վաշտեր հրաման ընդունեցին Քանտիա մեկնելու։

ԼՈՆՏՈՆ.—Խորհրդարանին մէջ խորհրդական Մր. Քրզրզն յայտարարեց թէ կըրեակի մասին եղած բռնակալութիւնք կը չարունակուին նպաստաւոր եղանակաւ։

Մորնինգ Բոսթ կը կարծէ թէ բարեկամական կարգադրութիւն պիտի ըլլայ Ֆրանսայի և Սիամի մէջ Եւրկ գաւառին մրջագլխին առթիւ։

ՄԱՏՐԻՏ.—Թանձէրէն հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Մարոքեան զօրքերը յաղթուեցան Թուտի ցեղի մարդիկներէն։ Բոլոր գերիները ջարդուեցան։

—Հաւանէն հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Մոնթէկուտո Բուպայի զօրավարը 36 սպանիացի գերիներ կախել տուաւ իբրեւ վրէժխնդրութիւն Վէյլէր զօրավարին բռնած ընթացքին։

—Փիլիպեան կղզեաց համար ներքին փոխառութեան թուղթերը հրապարակ պիտի հանուին յուլիս 15ին։

ԱԼՃԷՐ.—Զըրչէլ քաղաքին մէջ Քանանեաքի արձանին բացումը տեղի պիտի ունենայ առաջիկայ յուլիս 14ին։ Քանանեաք զօրավարն էր որ պաշպանած էր այս քաղաքը։ Արձանը նուիրած է Սլճերիոյ կուսակալ Մ. Ժիլ Բանպոն։

ՊԱՏԵՐԱԶՄ

Թրիքալա.— Թրիքալան Օսմ. վարչութեան տակ մնալու համար տեղացի Իսլամ և ոչ Իսլամ երեւելիներու կողմէ Բ. Դրան մատուցուած խնդրագիրը 4879 ստորագրութիւն կը կրէր։

—Հինգշաբթի առտու մեծ տերութեանց դեսպանները գումարուեցան Աւստրիական դեսպանատան մէջ։

—Էթնիրի Էթէրիա ընկերութեան պետ և Աթէնքի նախկին քաղաքապետ Միխայիլ Մէլասի առաջարկութիւնը վտանգաւոր կացութեան մէջ է։

—Կէս պաշտօնական Գազէթէ օֆ Լոնտոնը Բոլոնիա թերթը կը գրէ թէ Յունաստանի դանազան կողմերը 14 աւազակային խումբեր կան այսօր. ասոնք փրկանքներ առնելու համար կը համարձակին նոյն իսկ բազմութիւն եղած տեղերը պաշարման տակ առնել։

—Կ. Պոլսէն Սընդպարի հեռագրուած է թէ հաշտութեան բանակցութիւնները նպաստաւոր կերպով պիտի վերջանան։

—Հանեաէն գրուած է. «Կրետէի կացութեան բարելաւելու մասին քանի մը չաբաթէ ի վեր բազմաթիւ հեռագիրներ կը քաշուին. իրաւ է թէ առջի վտանգները չկան բայց մինչեւ ցարդ մտատանջութիւնը բոլորովին չեն ցրուած։ Հանեաի կողմերէն առջի պէս թնդանօթի և հրացանի ձայներ չեն լսուիր. սակայն ապստամբները զինաթափ չեղան. հետեւաբար վտանգը վերցաւ կարելի չէ ըսել։ Զինաթափ ըլլալու համար ծովակալներուն կողմէ իրենց եղած առաջարկները, ապստամբները սնոտի դիտողութիւններով և անբռնաւոր պայմաններով խեղաթիւրել կուզին։ Կրետէէն Յունաստան փախող խռովարարներուն տակաւ վերադարձը մտահոգութիւն կը պատճառէ։ Այս պատճառով քաղաքներու հրամանատարները հարկաւոր միջոցներ ձեռք առնելու վրայ են։ Նոյն իսկ վերջերս օտար հրամանատարները այս պարագան նկատի առնելով, Ատուած մի՛ արասցէ, եթէ քաղաքներուն մէջ դէպք մը պատահի ամէնքը մէկանց չարժելու մասին խորհրդակցութիւններ կատարեցին օսմ. հրամանատարներուն հետ։

Գանտիաի Իսլամ գաղթականները, որոնք իրենց ձիերը արածելու համար քաղաքէն դուրս. արօտավայրերու մէջ կը բնակին, պզտիկ կռիւներ կուենան երբեմն զինուած աւազակախումբերու հետ։ Եւրոպացի հրամանատարները կը վախնան որ քաղաքներու մէջ դէպք մը պատահի ատեն Թուրքերը յարձակում կընեն, բայց իրենց այս վախը անտեղի է, որովհետեւ, դէպքերու սկիզբէն իսկ հաստատուած իրողութիւն մըն է թէ Թուրքերը իրենց դէմ յարձակում մը չեղած և ոչ մէկուն կուզեն վնասել։

Կրետէի ապստամբներէն ոմանք ծովակալներուն կողմէ իրենց եղած առաջարկները ընդունած ըլլալ կը թուին թէեւ, բայց առաջուց Յունաստան փախչող և ապաստանի դիմաց կրետէցի բրիստոնեաները և խռովարարները առջի պէս, խռովարարական ցոյցեր կը բարոզեն գաղտնի։ Իրաւ է սակայն թէ ասոնց թշնամական թելադրութիւններուն չատ ականջ կախող չի կայ կղզեցիներուն մէջ։

Տարիէ մը ի վեր կղզիէն տուրք չառնուելով պատճառաւ զրամական տագնապ յառաջ եկած ըլլալով, Կրետէի փոխ կուսակալը Իսմայիլ էֆ. յայտարիր մը հրատարակեց որուն համաձայն եթէ Մեծ նաւերը մաքսատուրք չի վճարեն, օտար տերութեանց նաւատորմիղին կողմէ պիտի արգիլուին Կրետէի նաւահանգիստները ապրանք հանելու։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԼՈՒՐԵՐ

ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Ուսումնական Խորհուրդն իր չաբաթական նիստն ըրաւ երէկ Բերայի Արհեստանոցին մէջ ատենապետութեամբ Տօքթ. Թորգոմեան էֆէնտիի, և զբաղեցաւ հետեւեալ խնդիրներով.

Ա.— «Մանկապարտէզի» և «Տարրական Նախակրթարանի» կրթական ծրագրերը ըլլալ պատրաստած էր Նախորդ Ուսումնական Խորհուրդն, ընդ ատենապետութեամբ Պէրպէրեան Ռէֆէոս էֆէնտիի և ի ձեռն իւրաքանչիւր ճիւղի յատուկ մասնագէտներու, վերջերն առջի պէս թնդանօթի և հրացանի ձայներ չեն լսուիր. սակայն ապստամբները զինաթափ չեղան. հետեւաբար վտանգը վերցաւ կարելի չէ ըսել։ Զինաթափ ըլլալու համար ծովակալներուն կողմէ իրենց եղած առաջարկները, ապստամբները սնոտի դիտողութիւններով և անբռնաւոր պայմաններով խեղաթիւրել կուզին։ Կրետէէն Յունաստան փախող խռովարարներուն տակաւ վերադարձը մտահոգութիւն կը պատճառէ։ Այս պատճառով քաղաքներու հրամանատարները հարկաւոր միջոցներ ձեռք առնելու վրայ են։ Նոյն իսկ վերջերս օտար հրամանատարները այս պարագան նկատի առնելով, Ատուած մի՛ արասցէ, եթէ քաղաքներուն մէջ դէպք մը պատահի ամէնքը մէկանց չարժելու մասին խորհրդակցութիւններ կատարեցին օսմ. հրամանատարներուն հետ։

Գանտիաի Իսլամ գաղթականները, որոնք իրենց ձիերը արածելու համար քաղաքէն դուրս. արօտավայրերու մէջ կը բնակին, պզտիկ կռիւներ կուենան երբեմն զինուած աւազակախումբերու հետ։ Եւրոպացի հրամանատարները կը վախնան որ քաղաքներու մէջ դէպք մը պատահի ատեն Թուրքերը յարձակում կընեն, բայց իրենց այս վախը անտեղի է, որովհետեւ, դէպքերու սկիզբէն իսկ հաստատուած իրողութիւն մըն է թէ Թուրքերը իրենց դէմ յարձակում մը չեղած և ոչ մէկուն կուզեն վնասել։

Կրետէի ապստամբներէն ոմանք ծովակալներուն կողմէ իրենց եղած առաջարկները ընդունած ըլլալ կը թուին թէեւ, բայց առաջուց Յունաստան փախչող և ապաստանի դիմաց կրետէցի բրիստոնեաները և խռովարարները առջի պէս, խռովարարական ցոյցեր կը բարոզեն գաղտնի։ Իրաւ է սակայն թէ ասոնց թշնամական թելադրութիւններուն չատ ականջ կախող չի կայ կղզեցիներուն մէջ։

Տարիէ մը ի վեր կղզիէն տուրք չառնուելով պատճառաւ զրամական տագնապ յառաջ եկած ըլլալով, Կրետէի փոխ կուսակալը Իսմայիլ էֆ. յայտարիր մը հրատարակեց որուն համաձայն եթէ Մեծ նաւերը մաքսատուրք չի վճարեն, օտար տերութեանց նաւատորմիղին կողմէ պիտի արգիլուին Կրետէի նաւահանգիստները ապրանք հանելու։

ԹԵՐԹՕՆ «ՄԱՍԻՍ»ի (81)

ԱԼԻՍԻ ՍԻՐԱՀԱՐԸ

ԿԶԱՎԻԷ ՏԸ ՄՈՆԹԷԲԷՆ

—Վասն որի՞ այս է ճշմարտութիւնը...

—Է՛հ, տիկին կոմսուհի, դուք գիտէք Մանթէյնի խօսքը. «Եթէ ձեռքդ ճշմարտութիւններով լեցուն լլլայ, գոցէ զայն»։ Մանթէյնը խմաստասէր մ'էր...

—Ինձի ի՞նչ փայդ անոր խմաստասիրութիւնը։

—Անտարակոյս, բայց ձեր ամուսինին հետ սարսափելի կերպով վտանգաւոր խաղ մը խաղացիք... Սպանիական կրիէսին մէջ անասնազուսպը իրաւունք ձեզմէ նուազ մեծ յանդգնութիւն կը ցուցնէ ցուլը գրգռելով։ Խնայեցնոր ընելու չափ կը զրգռէիք Պ. կոմսին բարկութիւնը...

—Ո՛չ, անի խելացնորութիւն չէր... յարեց տիկին տը Նանսէյ վայրագ խնդութեամբ,—աւելի բան մ'էր!—Զաւեա՞ք ինձի պէս յիմարութիւնը անոր նայուածքներուն մէջ։

—Իրաւունք... ինձի այնպէս երեւցաւ թէ...—կը կարծե՞ք։

—Ապահովեմ.—օ՜հ, ճիշդ յիմարութիւն էր այն, այո՛։—Արդէն երկար տաեն է, չատ երկար տաեն է ի վեր առաջին անգամ ըլլալով խորհեցայ թէ վերջապէս պիտի խենդենայ...

—Կարճ խօսելով, քիչ մնաց որ, չարունակեց Մ. Ռոք՝ իր եղունգը ակռային տակ ճարճատեցնելով. քիչ մնաց որ ձեր վրայ գահավիժէր ձեզ խղդելու համար չենքով Հնորհքով...

—Զա՞ս պիտի պաշտպանէի՞ք...

—Անշուշտ... անշուշտ... Շատ ուժ պիտի ցոյց տայի... չատ... չատ... ասի տարակոյս չվերցնէր... բայց կոմսը ինձմէ աւելի ուժով է...

—Է՛ ուրեմն, եթէ զիս ապտնէր, զենքը պիտի դատապարտէին, այնպէս չէ՞։

—Օ՜հ, այո՛...

—Ի՞նչ բանի։

—Ամենայն հաւանականութեամբ՝ բռնի աշխատութիւններու...

—Թիապարտութեա՞ն, թիապարտութեա՞ն, ուր Նանսէյ կոմսը, գոչեց Պլանչ ճառագայթուն։—Ուրեմն ինչո՞ւ կեցաւ... Այդ գնով, ես կուզեմ մեռնիլ...

—Ա՜հ, կը սսկամ, ի՞նչ ատելութիւն, ըսաւ ինքնիրեն նախկին գործակալը։

—Երիկ մարդիկ տարօրինակ են, յարեց կոմսուհին։ Իրաւի չդիտցուիր թէ ի՞նչ բան զիրենք կը հրապուրէ և ի՞նչ բանէ կը խորշին։—Ի՞նչ հրապուրիչ բան մ'ունի այդ աղջիկը՝ որուն հետ կապրի... այդ արարածը՝ զոր կը պաշտէ...—Ի՞նչպէս կը գտնես զայն, պարոն Ռոք...

—Տիկին կոմսուհիէն հազար փարսախ հեռի է, անժխտելի է այդ... այլ սակայն պէտք է խոստովանիլ թէ նէ ալ սիրուն երեւցաւ ինձի... այո սիրուն... չատ սիրուն և չատ յանկուցիչ...

Տիկին տը Նանսէյ ուսերը թօթուեց։

—Ի՞նչ կըսէք, դոչեց։—Դուք ալ միւսներուն պէս կը։—Առաջին ազդիկը՝ որ ձեզի երեւի, կը հմայէ ձեզ։ Կրսեմ ձեզի թէ գեղեցիկ չէ այդ երիտասարդաձեւն կոմսուհին։—Խոշոր փոսցած աչքեր, բաւական գեղեցիկ, ահա ամէնը։ Ասի բաւական չէ։ Ասկից զատ, քանի որ ձեզ այդքան կը հրապուրէ, վազը կրնաք իրեն ապաստանարան մը տալ, երբ գինքը վռնտեմ։

—Դարձեալ անխոհեմութիւն մը տիկին կոմսուհիին կողմէն, ըսաւ օրէնդէտ մարդը։—Ցայտնապէս ծանուցանել թէ վազը քսիսկրի մը հետ պիտի ըլլաք Պ. կոմսը արթնցնել է, և վազը ամենայն հաւանականութեամբ տարակներու բոյնը ամայի պիտի դանէք։

—Ասի ձեր ընկերին գործն է։—Թող հսկել տայ առնը, և եթէ ամուսինս գիպուածաւ իր տարփածուին հետ տունը ձգէ, թող անոց եաեւէն երթան։—Ա՜հ, թող պահուրտին, եթէ ուզեն, ես կզգամ թէ զանոնք ամէն տեղ պիտի գտնեմ։—Անոնք ձեռքս են, ա՛լ չեմ թող տար։

—Ֆիւմէլ պիտի հսկէ։—Երթամ իրեն խմաց տամ...

Թողուցինք Բոլը՝ որ իր թեւերուն մէջ բռնած էր նուազած խեղճ Ալիսը ապշած սպասաւորներուն մէջտեղ, մինչդեռ Պլանչ Լիզլի կը նահանջէր սպառնալից։

Կոմսը բուռն շարժումով մը սպասաւորները դուրս հանեց. մեկնելով սրահէն և իր սիրելի բեռը կռնակը առած, օրիորդին սենեակը դնաց։

Հոն մայրական և սիրահարական նախազգուշութիւններով անկողնին վրայ դրաւ այս անկենդան մարմինը։ որուն մէջ սակայն կեանքը տակաւին կը խայտար։

Սոսկալի էր տեսնել խեղճ աղջիկը, հեզանազ Ալիսը։ Ներա դէմքին գիծերը վշին մէջ քարացած էին, եթէ կրնանք այսպէս ըսել։ Անբուր տաղտապանք մը կարտայայտէին։ Զանձախարիսի լայն շրջանակ մը կը պարուրէր անոր գոց աչքերը։ Փակ արաւանուենքներուն միջեւ արցունքներ կը թորէին կաթիլ կաթիլ։ Անձկութեան սառուցեալ քրտինք մը կը մարգրտէր շիմ առ շիմ քունքերուն վրայ։ Այս սրտագրաւ դէմքին արտադրած ապաւորութիւնը, անշարժ և սակայն արտասուազին, տարօրինակ էր և աղեկիզ։

Բոլ երկար տաեն անոր նայեցաւ։ Ներա վրայ կը սեւեռէր մերթ հասատուն և մերթ խելացեղ նայուածքներ...—Իր շերթ ները կը շարժէին, բայց ոևէ ձայնի մը դուրս թափելը չէր լսուեր։—Թերեւս ինքնիրեն կը խօսէր կոմսը...

Ցանկարծ տեսակ մը հեծեծանք արձակեց։ Իր արցունքներն սկսան հոսիլ, նախ յամրահոս, յետոյ աւելի փութիլ, և ձեւացուցին առաղաստ մը՝ որուն մէջէն տեսնելի դարձեցաւ։

Այն ատեն երկարաձիգ հառաչանք մը ելաւ իր սրտէն դէպ ի շրթները։—Ծնրադրեց անկողնին մօտ, և մարմրած աղջկան սառած ձեռքերէն մին բռնելով, թոթովեց։

—Դո՞ւն ալ մեռար, Ալիս... ինձմէ սպաննուա՞ծ մեռար... քու Մարկրիտ քրո՞ջդ պէս...—Ա՜հ, իմ երկու հրեշտակները, իմ երկու զոհերը, իմ երկու մարտիրոսուհիները, ուրեմն այսքան շուտո՞վ կերթաք երկինքը իրարու մեանալ։—Ա՞յս է իմ պատիժը... ա՞յս է ինձի վերապահուած պատուհասը։—Հարիւր անգամ արդար է և հարիւր անգամ արժանաւոր, բայց ո՞րքան անգութ է այս պատիժը։—Մարկրի՛տ, երկնային տեսիլ, ո՛վ հոգի՝ որ աշխարհի համար չստիպեն աւելի ողջախոհ էիր... Մարկրի՛տ, ներողութեան հրեշտակ, եթէ կարդաս հոգիս մէջ, որ այսօր քեզի արժանաւոր սիրով մը զատուած է, ողոքէ մ'ուղարկէ՛ ամենակարող Աստուծոյ որ քեզի մտիկ կընէ... անոր գթութիւնը պաղատէ Ալիսին համար, Մարկրի՛տ, Մարկրի՛տ, գթա Ալիսին...

(Շարունակելի)

ջին անգամ ներկայ Ուսումնական խորհրդոյ կողմէ վերաքննուելէ և ինչ ինչ հրդոյ կողմէ վերաքննուելէ և ինչ ինչ բարեփոխութեամբ ընդունուելէ յետոյ ներկայացուած էր կեդր. վարչութեան խառն ժողովոյ ի վաւերացումն։

Այդ, խառն ժողովը եւս այդ ծրագրերն վաւերացուցած և ըստ այնմ տոնոց հրատարակութիւնն վերջացած լինելով, խորհուրդն որոշեց գործադրութեան դնել զայն, Մայրաքաղաքիս և գաւառաց ազգային Տարրական Նախակրթարանաց մէջ, յառաջիկայ սեպտեմբեր 15ին։

Բ.— Մայրաքաղաքիս աղջկանց վարժարաններու մէջ Ձեւագիտութեան ուսուցումը պարտաւորիչ ընելու մասին ասկէ առաջ Գալէնտէրեան Մելքոն էֆէնտիի կողմանէ ներկայացեալ մէկ առաջարկութեան դիմն խորհուրդն յանձնած էր իր անդամներէն Պետրոս էֆէնտի Կարապետեանի Նախաքննութեան։

Խորհուրդն իր վերջին նստին մէջ լսելէ յետոյ այս մասին քննիչ էֆէնտիի տեղեկագիրն որոշեց յանձնարարել այդ օգտակար դասագրքին գործածութիւնն մեր ազգային վարժարանաց մէջ և միանգամայն այս մասին կարեւորն յանձնարարել վարժարանաց խնամակալ մարմնոյ։

Գ.— Տօքթ. Տաղաւարեան էֆէնտիի կողմանէ պատրաստեալ Առողջապահական դասագրքի մասին խորհուրդն լսելէ յետոյ իր Ատենապետի տեղեկագիրն որոշեց յանձնարարել այդ նոյնին հրաւիրել զԳալէնտէրեան էֆէնտի իր որոշումը հաղորդելու համար իրեն։

Դ.— Տօքթ. Տաղաւարեան էֆէնտիի կողմանէ պատրաստեալ Առողջապահական դասագրքի մասին խորհուրդն լսելէ յետոյ իր Ատենապետի տեղեկագիրն որոշեց յանձնարարել այդ օգտակար դասագրքին գործածութիւնն մեր ազգային վարժարանաց մէջ և միանգամայն այս մասին կարեւորն յանձնարարել վարժարանաց խնամակալ մարմնոյ։

Դ.— Ազգային որբանոցէ ինչպէս նաեւ մի քանի ազգային վարժարաններէ քննութեանց հրաւէրներ եկած լինելով, որոշուեցաւ պատասխանել սոյն հրաւէրներուն, իսկ Շրջանաւարտից քննութեան մասին ի գործ դնել կանոնն տրամագրութիւնը։

Ե.— Ս. Փրկչի Որբանոցին ուսումնական ծրագիրն որոյ քննութիւնն յանձնուած էր Խորհրդոյ անդամներէն Յակոբ Գուրդէն էֆէնտիի, իր տեղեկագիրն ներկայացուցած լինելով. Խորհուրդն լսելէ յետոյ զայն որոշեց յանձնարարել յիշեալ հաստատութեան ինամակալութեան որպէսզի փութայ համաձայնեցնել զայն ի Վարչութենէ վաւերացեալ ուսմանց ծրագրին հետ և ըստ այնմ գործադրութեան դնէ։ Իսկ գալով երկրագործական ճիւղին վերաբերեալ ծրագրին, որոշուեցաւ ի ձեռն յատուկ մասնագիտաց վերջին անգամ մ'ալ քննութեան ենթարկել զայն և ըստ այնմ արտօնել անոր գործադրութիւնը։ (Մնացեալը երես 2-ին)։

Մեր Ատարազարի մասնաւոր թղթակցէն, 19 յունիս.—Ինչպէս իմացուցած էի, երէկ (Դշ.) տեղի ունեցաւ Բոզոքական ազգանոց հայուհեաց վարժարանի ամավերջի հանդէսը հայ Աւետարանական եկեղեցւոյ մէջ ժամը 2½ին, նախագահութեամբ բրոֆ. Ե. ՃԷՃիդեան էֆ.ի։ Ներկայ էին քաղաքիս Վսեմ. Միթէաարջիը, Պոլսէն նոր եկած Ատլիէ և Բէյիլի քննիչ էֆէնտիները և խուռն երկուռ բազմութիւն։ Ներկայ էին նաեւ ազգ. վարժարաններու ուսուցիչները. Արժ. Տ. Կարապետ վրդ. և քաղաքիս երեւելիներէն շատերը։

Հայուհեաց վարժարանի այս տարուան շրջանաւարտուհիներու թիւն է 6։ Ընդհ. աշակերտուհեաց թիւը այս տարի եղած էր 75, որոնցմէ 47ը գիշերօթիկ։ Այս վարժարանը 9 տարիէ ի վեր կուտայ շրջանաւարտներ՝ որոնց թիւը մինչեւ հիմա 72ի հասած է։ Շրջանաւարտներու ճառերէն ու երգերէն յետոյ, սովորական բանախօսութիւններ եղան։ Բրոֆ. ՃԷՃիդեանը խօսելով իգական սեռի դաստիարակութեան աւագ կարեւորութեանը վրայ, այդ սեռի զարգացած ու լաւ դաստիարակուած ներկայացուցիչները նմանցուց Արքիմէտէսի լծակին որով մինակ կարելի է նախապաշարումներն ու տգիտութիւնը վերցնել։ Հանդէսը շքեղ էր. 2 ժամուան հաճելի ու հրահանգիչ ժամանց մը ունեցանք։—Մեր ազգ. վարժարաններու քննութիւնները պիտի սկսին ի մայիս, Ցուլիսին այսինքն, և արձակուրդը Օգոստոսին, ինչպէս այսքան ուշ։

Վիճակին Առաջնորդ Ս բազանին շրջաբերական մէկ յորդորին վրայ, այս կիրակի Թաղ. խորհուրդը որոշեցաւ համար նոր յանձնաժողով ը կազմել։ Յանձնաժողովը անմիջապէս գործի պիտի սկսի և մենք պարբերաբար տեղեկութիւն պիտի տանք իր գործելու եղանակին վրայ։

Պարտիզակ Բարձր. Վարժարանի տեսչէն Տր. Ռ. Զէյմպերը, որ քանի մը օրէ ի վեր մեր բարեգործ կը գտնուի, Աւետ. Հայոց Կէտիկ Բաշայի ազգ. տեղւոյն մէջ պիտի քարոզէ վաղը, ժամը 3ին (Ը. Թ.)։

Հնորհին չուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ

Լոնտոնի օսմ. դեսպանին խորհրդական կարգուեցաւ Լահէի դեսպան Համիտ պէյ, որուն յաջորդեց Բարիզի օսմ. դեսպանատան խորհրդական Միսակ էֆ. ասոր յաջորդեց Նէճիպ Մելհամէտ էֆ.։

Էտիրնէի Միտեա գաւառակին գայմագամ նշանակուեցաւ Շարքէօյի նախկին գայմագամ Ճէմալի պէյ։

Ճանիկի գաւառին կառավարիչ Համտի պէյի Պալաի ասաֆան տրուեցաւ։

Իլաի Բ. կարգը տրուեցաւ Նէվշէհիրի գայմագամ Մուխլիս պէյի։

Սանիկէի միւթէսարիֆի կարգը շնորհուեցաւ Մուշի կառավարիչ Բէշիտ պէյի։

Նախնական վարժարաններու քննիչ և Պուրհանը թէլեգրգը վարժարանին տնօրէն Ապտուլլահ Ակեահ էֆ.ի Սանիէի միւթէսարիֆի կարգը տրուեցաւ։

Ներքին գործոց նախարարութեան թղթակցութեանց դիւանին քարտուղար Մահմուտ Նէտիմ պէյի Սանիէի միւթէսարիֆի կարգը շնորհուեցաւ։

Հայտար փաշայի հիւանդանոցին գործնական դասերու օրենական ուսուցիչ Պոխոր էֆ.ի հաղարապետութեան ասաֆան շնորհուեցաւ։

ՊԱՏՈՒԱՆՇԱՆ

Մաքսային տեսուչ Սաադը պէյի Բ. կարգի Օսմանիյէ պատուանշան տրուեցաւ։

Գերմ. Ֆրանֆֆուրթեր Զայտունկ լրագրի աշխատակիցներէն Պ. Ֆէրտինանտ Եոնհէս Մաբի Դ. կարգի Մէճիտիյէ։

Պելճիքայի Քոբերիլ գործարանին Պոլսոյ ներկայացուցիչ, Պ. Մաքս Վուլի Դ. կարգի Օսմանիյէ։

Կայս. ցամաքային երկրաչափական վարժարանի ուսուցիչներէն Ահմէտ Բըֆաթ էֆ.ի Դ. կարգի Մէճիտիյէ։

Ներքին գործոց Նախարարութեան Խղճակցութեանց դիւանին քարտուղար Շեմսէտտին պէյի Դ. կարգի Մէճիտիյէ շնորհուեցաւ։

Իզմիտի Թաշլըէ գիւղին մուխթար, Ֆէյզի աղայի Իֆթիխարի շքադրամ շնորհուեցաւ։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԶԵԿՈՒՑՈՒՄ

Վեհ. Սուլթանը հրամայեց որ Եըլոբզի Բարեգործական Շուկային, դուրսէն զըրկուելիք Նիւթերը Թղթատարութեան կողմէ ձրիապէս փոխադրուին և Բաքատուրը վճարելէ ազատ ըլլան։

Այս մասին հարկ եղած տեղերը հրահանգներ զրկուեցան։

—Սերպ կառավարութիւնը Սելանիկի կուսակալութեան կրթական տեսուչ Բէյլիտ պէյի Դ. կարգի Թաֆօվ պատուանշանը շնորհեց. Կայս. Իրատէ մը արտօնեց այդ պատուանշանին գործածութիւնը։

—Կայս. Իրատէով գէնքի տակ առնուած և Ցունական սահմանագլուխ զրկուած Այտընի զօրաբաժին և Տէնիզլիի 24 վաշտ զօրաց ձիերուն համար պէտք եղած յարդը և գարին Դարահիսարի բնակիչներէն Պոյաճը Զատէ Ապտիւլրահման էֆ ձրիաբար հայթայթած է։

—Կէյիքլեր գիւղախումբի տեսուչ Մուսթաֆա Նուրի պէյ ալ, Օսմ. զորքերը Տիենար հասած և անկէ մեկնած պահուն, ամէն չանք և օգնութիւն ըրած է անոնց հանգստութիւնը ապահովելու համար։

Վեհ. Սուլթանը շնորհաւորական նամակ մը զրկեց ի պատասխանի այն նամակին, որ Դարատաղի Նիքոլա իշխանը իր աղջկան ամուսնութիւնը ծանուցած էր։

—Ամարդապետ Վահ. Մինիր փաշա, Ամպիլ Թ. գուհուդն Ցարկիանին առթիւ Լոնտոն կը գտնուէր։ Նախարարներէն հրաժեշտ առնելէ յետոյ Լոնտոնէն մեկնեցաւ գէպի Բարիզ ուր երեք շաբաթ պիտի մնայ և ապա Պուրբէշ պիտի երթայ Վեհ Սուլթանին մէկ ինքնագիր նամակը յանձնելու կոչով թագաւորին։

—Ն թկին Թաֆիկ Իսմայիլ փաշայի ազգիկը և Մահմուտ Մուխթար պէյի կինը Նիյազէթ հանըմ, 150,000 ասկի պահանջի մը համար Իզմիրի վաճառականներուն դէմ բացած դատը շահեցաւ։

—Պուլկարիոյ իշխանը Լոնտոնէն մեկնելէ առաջ իր այցելութիւնը զրկեց օսմ. դեսպանատունը։

—«Մալթա»-մէ կիմանայ թէ Բ. Դուռը բոլոր կուսակալութեանց շրջաբերականներ ուղղելով յանձնարարած է ծրագրի ձեւով տեղեկագրել թէ, նահանգները տարեսկիզբի քանի պէտք ունին, հանրագուտ քանի չինութեանց կը կարօտին և նահանգները չենալու և զարգանալու համար քանի անհրաժեշտ գործերու պէտք կայ։ Այս մասին արդէն Անատոլուի նահանգաց քննիչը և մէկ քանի կուսակալներ մէջ մէկ ծրագիր պատրաստելով զրկած են։ Վեհ. Սուլթանը հրամայեց Անատոլուի ու Ռումէլիի նահանգներուն մէջ պէտք եղած տեղերը երկաթուղիներ, խրճուղիներ և ճամբաներ շինել։

ՍԱԼԸ ԲԱՋԱՐԻ ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՐԿԱԾԸ

Ահաւասիկ մեր քաղաքն նորագոյն տեղեկութիւնները անցեալ օր Սալը Բազարի առջեւ ընկղմած գերմանական Բայնպէք շոգենաւի մասին։

Շոգենաւը ամբողջովին ջուրին տակը ծածկուած միջոցին կոմոան պայթելով ջուրը և շոգին այնքան բարձրացան որ չորս կողմի նաւերուն մէջ գտնուողները սարսափի մէջ ինկան։ Ռուսական Տօնէց պահականաւն մեծ վտանգէ մը ազատուեցաւ։ Շոգենաւին ընկղմիլը օդին այնպիսի շարժում մը տուաւ որ ջուրէն գտնուող նաւակները ցնցուելով հեռուն նետուեցան։ Բազմամէն յետոյ, բացի Ֆ. անուանկոչեալ միս բոլոր պահականաւերը, նոյն իսկ Լոմէնի Կոյսրուհէյի զբօսանաւը մակոյկներ իջեցուցին ծովը, արկածին վայրը օգնութիւն հասցնելու համար։ Երկու մակոյկներ, մին ռուսական և միւսը իտալական, աւտրիական պօհկանաւին ընկղմած մասերը և նաւաստիները ազատելով քարափ հանեցին։ Բայնպէքի նաւապետը և նաւաստիները քարափին առջեւ կեցած գերմանական Նոյսօս շոգենաւը ընդունուեցան։ Հինգշաբթի առտու գերմանական հիւպատոսին ներկայութիւնը Բայնպէքի մարդոց անուններուն կարգացուելով հաստակցուեցաւ թէ 10 նաւաստի, առաջին մեքենավարը և Բ. նաւապետը չկան։

Ֆրանսական և ուրիշ նաւամիջոց շոգենաւեր արկածին վայրը փութացած էին շոգենաւը ազատելու, սակայն սա խիստ ծանր և ծանր ալ չատ խորունկ ըլլալով անկարելի եղաւ։

Բայնպէքի ապրանքներով միասին երկու միլիոն մարքի ապահովագրուած է եղեր։

Շոգենաւին մէջ գտնուող տակառներէն տասնի չափ ջուրին երեսը ելլալով ծովային պաշտօնեաներու կողմէ ժողվուած են նաւահանգստի վարչութեան յանձնուած են։

Բայնպէքի ընկղմելէն առաջ Սրէֆանօ նաւամիջոցէն առաջարկած են եղեր շուան նեռել և ազատել Բայնպէքը բայց նաւապետը կը մերժէ, որովհետեւ եթէ շոգենաւը ազատէր ըստ օրինի իր արժէքին ½ը նաւամիջոցին պիտի տուէր, մերժմամբ պատճառը այս է եղեր կըսեն։

Վեհ. Սուլթանը այս ծովային արկածին լուրը առնելուն պէս, երկու միկնապահ զրկեց նաւաբեկութենէն ազատուած նաւաստիներուն պէտք եղած խնամքները տուելու համար։

Գե մանական դեսպանը սոյն նաւային արկածին դոյժը հեռագրաւ հաղորդեց իր կառավարութեան։

ԳՐԱՍԵՐՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ԿԱՐԵՒՈՐ

Զարդարէան գրատուն-ը Զագմագճըլար եօղուշ Թ. 50. — հետգհետէ ամէն օր իր քով գտնուած գրքերու ցանկը պիտի հրատարակէ Մասխի մէջ, ուշադրութիւն ընելք, իրեն պէտք եղած գրքերու և լրագրերու ցանկն ալ պիտի հրատարակէ։ Օր. Աղիսի Աղէնան մը սէրբը, տեղական վէպ սակաւաթիւ գին 12 դրուշ։ Գաւառներու ալ 13 դրուշ թղթադրոշմի փոխարէն։

Պատի անտի

ԱՄԵՆԷՆ ՀԱԿԱՑ ՁԻՍԻՈՐ ԱՐՁԱՆԸ

Վիլհէլմ Ա.ի յիշատակարանը որ կը կանգնուի Կոպլէնցի մէջ աշխարհիս ամենէն հսկայ ձիաոր ա ձ նը պիտի ըլլայ։

Այս արձանը, որ կը շինուի Հընորայշէր յանգակ-գործին տուած ձեւին վրայ, կը ներկայացնէ Վիլհէլմ Ա.ը ձիու վրայ, զօրապետի հանդերձանքով և ձեռքը բռնած մարտական գաւազանը։

Զիւն ձախ դին կը գտնուի թեւաւոր հրեշտակ մը որ արքայական թագը կը կրէ բարձր մը վրայ։

Ա. ձանը տասնըչորս մէթր բարձրութիւն ունի, մինչդեռ Պերլինի ազգային յիշատակարանը միայն ինը մէթր է։ Մարմարիոնի գաւազանը 3 մէթր և հրեշտակը որ ձիուն քովէն կը քալէ ինը մէթր բարձրութիւն ունին։

Պ... ներկայացնել կուտայ ինքզինքը քաղաքացի ընտանիքի մը, որուն փեսան ըլլալ կը բաղձայ։

Խառված, անշուշտ, հօրը ծանր երեւոյթէն և մօրը դաժան զէմքէն, խեղ մը ապուշ խօսքեր կը թոթովէ։

Ցաղորդ օրը իր ձախաւերութեանը վրայ կը խօսի Պուտռօ բարեկամին որ զինքը ներկայացուցած էր։

—Հոգդ մի ըներ, կը պատասխանէ, այս վերջինը, ես գործը կարգին դրի։ ըսի բեգի համար թէ խմած էիր քիչ մը։

ԱԿՌԱՆԵՐՈՒ ԿԱՐԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ.—Ակռաներու չգոյութիւնը կը վնասէ սրտաստանութեան և դէմքը կը տգեղցունէ։ Առանց լաւ ակռաներու բնաւ կատարեալ ծամողութիւն չկայ, առանց կատարեալ ծամողութեան՝ բնաւ կատարեալ մարսողութիւն չկայ, առանց մարսողութեան չիկայ սննդառութիւն, առանց սննդառութեան չիկայ առողջութիւն, և առանց առողջութեան՝ ինչ է կեանքը.—Ուրեմն խորհուրդ կուտանք ատամնաբուժ անձերու դիմել Տքթ. Պառիի, միակ ատամնաբոյժն որ երկու աղգամէն կրնայ տեղը դնել հերերուն և անարմատ ակռաներն, արհեստական ամենաազդեցիկ ու ամենահաստատուն ակռաներ պատրաստել առանց քիմքի, կռերու, զսպանակներու և այլն, որք լաւ արտասանութեան հետ կատարեալ ծամողութիւն կապահովեն։

Ամենէն փափուկ, ամենէն ջղային անձինք կրնան կատարեալ ապահովութեամբ դիմել Տքթ. Պառիի՝ լիովին գոհ մնալու համար։ Այդպէս, իրեն դիմողը կատարելապէս գոհ մնալէն ետք միայն ստակը պիտի վճարէ։

Ամէն օր կը զարմանէ ժամը 9էն (Ը.Ե.) մինչեւ իրիկուան 5. Բերա, ֆրանսական դեսպանատան դէմը, 374 թիւ տունը։

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԶՐԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ Զրի Ընկերութիւնը պատիւ ունի ծանուցանել յարգոյ հասարակութեան թէ Յունիս 21 էն (Ը. Ե.) սկսեալ Ընկերութեան գրասենեակը պիտի փոխադրուի Բեռա Մեծ Փողոց, թիւ 390. (Նախկին Օթել տը Պիկանս)։ 9—15

DESPINAKIS

ՔԱՖԷ ՌՈՒԱՅԵԱԼ

CAFÉ ROYAL

Բերայի շիտակ ճամբան.

Ղանգիճոմանի մասնաճիւղին ճիշդ դիմացը

DESPINAKIS

Ամեն տեսակ առաջին կարգի ըմպելիքներ շատ աժան. սոյն զրօսարանի վարձակալը Մ. Տ. Կ. Տնսրինաբիս ըլլալով բան մը չէ խնայած իր յաճախորդները գոհացնելու համար. լաւ եւ Ֆարմ գարեջուր ու Պաֆիսֆայի զուտ խաղողէ շինուած լօնեար կը գտնուի սոյն զրօսարանին մէջ։

Այս առթիւ կը յայտարարուի եւս որ Պաֆիսֆայի հանրածանօթ բոնեաբը որոյ միակ ներկայացուցիչը Թուրքիոյ, Պուլկարիոյ եւ Ռումանիոյ մէջ Մ. Տ. Կ. Տնսրինաբիս է, կը ծախուի իր կեդրոնատեղին որ ի Ղալաթիա, Զիւլֆարի փողոց, թիւ 23։

Ցիշեալ բոնեաբը զուտ եւ անխարդախ ըլլալով տիար սոռամոքներու համար շատ յարմար է գործածելու եւ մանաւանդ բժիշկներէ յանձնարարեալ։

ՅԱՅՏԱՐԱԿ

ՂԱԼԱԹԻԱ, 20 Յունիս 97 ժամ 9 ½

Օսմ. Քօնսոլիտ	ղրշ.	23—26
Բլժիի պարտաթուղթ	լիրա	15—
Բուսմելիի երկաթուղի	ֆրգ.	108—50
Օսմանիէ	»	——
Բոնիրիթէ	»	445—
Քարափներու պարտաթղթ.	»	456—
Թրամուէյի բաժնեթուղթ	լիրա	6—85
Օսմ. Ապահով. Ընկ.	»	4—20

ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՑ	ՂՐՇ. Բբ.
Մէճիտիէ	108—08
Մէթալիք	98—20
Մանր արծաթ	103—20
Անգլիական ոսկի	109—38
Գաղղիական »	87—20
Գրիմից	51—06
Բուպլ թղթադրամ	90—

ԲԱԶԷ

ՄԵԾ ՀԱՑ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՊԱՏՐԱՍՏ ԵՒ ԶԱՓՈՒ ՎՐԱՑ ՀԱՆԴԵՐՁԻՑ

Կ. Պոլիս, Մահմուտ Փաշա, Սպուտ էֆէնտի Եէնի Զարշը, Թիւ 5, 6

Վաճառատունս պատիւ ունի ծանուցանել ազնիւ Հասարակութեան թէ՝ ի վիճակի է հայթայթել անմրցելի գներով թէ պատրաստ և թէ չափս վրայ հանդերձեղէնք։ Տնօրէնութիւնն՝ սերտ յարաբերութեան մէջ լինելով Ֆրանսայի ամենէն լաւ գործարանաց հետ, կարողացած է ի ձեռին ունենալ ազնիւ չուխայներու ստուար քանակութիւն մը որ հրապարակի վրայ ծախուած պատրաստ հանդերձեղէններու ցաւալի վիճակն և սղութիւնն իսկոյն կը պարզէ լաւ գիտցողին։ Գերման-Աւստրիական կեղծ պատրաստութիւններէ խորշած, միայն զուտ բուրդ Ֆրանսական, Անգլիական և Պէլճիական լաւ ապրանքներ տեղական ընդէր գործաւորութեամբ պատրաստել և անլոյս գներով ծախել, այս եղած է վաճառատան նշանաբանն։ Հրապարակէն չուխայ գնելով, պատրաստ զգեստ ծախելու ճգնող վաճառատուններն այցելելէ առաջ, կը խնդրուի անգամ մը դիմել մեր վաճառատուններն ալ։

Վերջին գին. Թիւը 2 ղրշ.

540 5—100

ՏՕՔԹ. ՃԷՐԱՀ ՕՂԼՈՒ ԵՕՐՏԱՆԱՔԻ

Աէրոդիւեան հիւանդութիւններու դարմանատան Կ. Պոլիս Եամուրջին գլուխը Վալիտէ Խան Թիւ 2

Ցիշեալ Տօքթէօրը իր բազմամեայ փորձառութեան շնորհիւ, և գիտական նորագոյն մէթոտներու կիրառութիւնով՝ կարճ ժամանակի մէջ հիմնապէս կը բուժէ երկու սեռի ծննդական գործարաններու հիւանդութիւնները, գլխաւորաբար ԴԱՂԴԻԱԿԱՆ ԱԽՏՐ. ՋԵՐՄԱՄԻԶՈՒԹԻՒՆՆ ու ԱՆԿԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆԸ կը դարմանէ էլեքտրականութիւնով, լուացումով և ուրիշ ընտրելագոյն մէթոտներով։

Ամէն օր ժամը 4—8 հիւանդ կընդունի իր դարմանատան մէջ։

Առաւօտեան ժամը 1 էն մինչև 4 Ֆէնէր իսկէլէսին իր բնակարանը հիւանդներ կը դարմանէ։ 4—25

ԲԷՐՈՒԲԷՐ

ՄԵԼԲՈՆ Կ. ՄԵԼԲՈՆԵԱՆ

Վերջին նորաշէնոնքիանց համբաւոյ Մաղնոգէա մալայարդաբ կանանց

Որ համբաւաւոր սափրիչ և վարսայարդար Իզմիրի քով հօրը տարի աշխատած է, այս անգամ խանութ մը բացած է Բերա, Մեծ Փողոց ճիշդ Տէօրթ Եոլ Ագղի, թիւ 461։ Թէ արք և թէ կանայք, մանաւանդ այս վերջինը, որոնք երեկոյթի մը կամ պարահանդէսի մը մէջ վերջին նորաձեւութեամբ և իսկ ճոխ յարդարուած մազեր կը փափաքին ունենալ, պէտք է դիմեն վերոյիշեալ սափրիչին։

ՎԻԱԼԻ ԳԻՆԻ

ԿԱԶԴՈՒՐԻՆ ՋՕՐԱՎՈՐՈՒԹԻՆ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆԻՉ

Ամենազոր կազդուրիչ զոր պարային գործածել Ապա, Ինչ ները, Ուժերը, Կանայք, տկարակազմ Տղայներն և ամեն փափուկ անձինք։

Բաղկացեալ Մկանանց և Զարդային ու Բնական դրութեանց կազմութեան և զարգացման յոյժ անհրաժեշտ նիւթերով։

ՖԻՆԱՅՈՎ ՄԱՍԻ ՀԻԻԹ ՖՈՍՖԱՏ ՏԸ ՇՕ

ՎԻԱԼԻ ԳԻՆԻՆ ամենեն ազդու դեղերու միաւորութիւնն է, ընդդէմ Արեան տկարութեան, Դեղնութեան, Թոշակի, Ստամոքսի ամեն ցաւերու, Փորկապութեան, Հիւծման, երկար ապաքինմանց, և՝ն. ի մի բան, Թուլութեան, Վատութեան, Զգայնի ուժհատութեան ամեն վիճակներուն որոց շատեր չարաշուք կերպիւ ենթակայ են մեր օրերս։

ԼԻՈՆ—Պեղարան ժ. Վիալ, Վիքթոր Հիւկո փողոց, 14—ԼԻՈՆ 507

Գործակալ և միակ աւանդապահ ի Պոլիս ՍԿԻԻՍՔ ԲԱՍԷԿԱ Ղալաթիա, Մոմհանէ, թ. 86 · բաշխեալ կը վաճառուի ամեն դեղարաններու մէջ և դեղավաճառներու քով։

ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՎԻԼ ԵՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

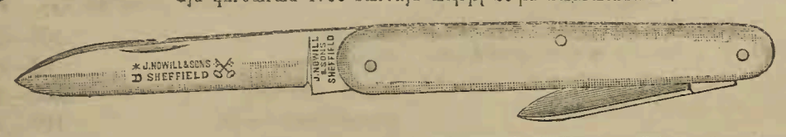
ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՂԱԼԱԹԻԱ, ԵՒԻՔՍԷՔ ԳԱԼԵՐԻԱ ԳԷՈՐԳ ՊԷՅ ԽԱՆ ԹԻՒ 1, 2, 3

Ասոնց զենիւներ Անգլիոյ Շէֆիլտ քաղաքին Հոնն Նովիլ եւ Որդիք գործարանին մէջ կը պատրաստուին եւ հետեւեալ մեծանուն մարքան կը կրեն։ Ոմանք այդ զենիւներու կեղծ կը տիպեն եւ անգլիական տառերը չնանչցողներ զայնս կը գնեն, որով նոյն գործարանին արժէքաւոր զենիւներուն վարկը կը կորնչեն։

Հոնն Նովիլ եւ որդւոց գործարանին արտադրութիւնք այս մասնաւոր մարքան կը կրեն։ Կեղծերէն զգուշանալու համար պէտք է ուշադրութիւն ընել զենիւներու, ածիլիներու, կտրոցներու եւ մկրատներու վրայ գտնուած մարքայիր ու անգլիական տառերուն։

Այս գործարան 1700 տարւոյն ապրիլ 26ին հիմնադրուած է։



Սիտնէյ Նովիլ եւ ընկերութեան ներկայացուցիչն է դրամարկղներու ամենէն մեծ Միլներ գործարանին։

Այդ դրամարկղներ ամեն կերպով կը դիմանան հրդեհի եւ գողերու դէմ։ Փափարողներու ցոյց պիտի տրուին վկայականներ, որ կը հաստատեն Միլների դրամարկղներու տոկունութիւնը։

Սիտնէյ, Նովիլ եւ ընկերութեան անգլիական վանառատան մէջ կը գտնուին նաեւ լաւ տեսակէ դգալներ, պատառաքաղներ, դանակներ ու սեղանի զանազան սպասներ ինչպէս նաեւ տաճաճ բլուէ դգալներ, պատառաքաղներ եւ այլն։ Նոյնպէս ջաղացի քարեր ու մուրներ, սեղանի յատուկ լամպարներ, տրանների մէջ կախուելու լամպարներ, ցամաքային ու նաւային զինուորականաց յատուկ կոնակներ, հրթիռի մեքենաներ եւ այլն։

Հեռագիր տեղերէ եկած յանձնարարութիւնք կը կատարուին կանոնաւոր կերպով եւ շուտ։ 564

ԱՌԱՆՑ ԼԻԲԻՏՕԱՍԻՈՆԻ

Ն. Կայս. Վեհ. Սուլթանի հայթայթիչ ghun Dogdou տունը որ չատ լաւ ծանօթ է Պոլսոյ մէջ Ֆընտըգլեան խան ուր երկար տարիներէ ի վեր կը գործէ. այս անգամ, իր գոհացում բազմաթիւ յաճախորդներու պահանջներու տալու համար, մասնաճիւղ մը բացած է Բերա. Տէօրթ եօլ ողոր թիւ 440. աւստրիական նամակատան քով Khédivial palaceին դիմաց, ուր մանրամասն վաճառումներէն տեղի կունենան այն միեւնոյն և ընտիր գիներով, ինչպէս Պոլսի կողմի վաճառատան մէջ։ Գիտնալով որ յաճախորդները միշտ նախապէս գիտնալ կուզեն ապրանքին գիները, իրենց գնումները անոր համեմատ կարգադրելու համար, անոնց այս փափաքին գոհացում տրուած է, ապրանքի իւրաքանչիւր տեսակին վրայ — յետագայ ցուցակին համեմատ — նշանակելով միօրինակաւ անփոփոխ գին մը 12¾ դրշ. որ պարզապէս ապրանքին գնուած գինն է, չատ անգամ այդ գիներէն ալ վար։ Ուրեմն ամէն մարդ որ կը փափաքի լաւ պայմաններու մէջ ընտիր ապրանքներ գընել, պէտք է այսպէս յիշեալ մասնաճիւղը, ուր առաջին ակնարկով պիտի համոզուի թէ ապրանքներու աղէկութեան [illegible] բացառիկ և չտեսնուած ա[illegible] Աւելի ապրանքներու ցուցակը գ[illegible]

2 կտոր անօձիք չապիկ զուլիներու [illegible] սեղնոգործութեամբ կիներ[illegible]

1 » Գիշերաչապիկ զուլ. ա[illegible] թեղնիքով կիներ[illegible]

1 » Անօձիք չապիկ զուլ. [illegible] extret-riche կիներու համար

1 » Անգրավարիկ զուլ. ասղնգրձ. կիներու համար

2 » Cache-corset fantaisie կիներու համար

4 կմ. 3 » » fantaisie գունաւոր կիներու համար

1 » Զուտ վուշէ ֆանէլա կապոյտ կամ ուրիշ գոյն կիներու համար

2 » Սկովտիոյ դերձանէ ֆանէլա այրերու համար

1 » Ֆրանսական առողջապահական ֆանէլա (Տր. Ամբէի սիստէմով) այրերու համար

1 » Անգլ. չապիկ օձիքով և առանց օձիքի այրերու համար

6 » Կեղծ օձիք լաւ կտաւով, այլ և այլ դրութեամբ այրերու համար

1 դ. գ Ֆրանսական անգրավարիկ այրերու համար

1 » » անգրավ բոլոր սկովտական դերձանէ այրերու համար

4 » Ֆրանսական գուլպայ գունաւոր սև կամ գունաւոր սկովտ. դերձան է կիներու համար

3 » Ֆրանսական գուլպայ գունաւոր սկովտ. դերձանը կիներու համար

2 » Ֆրանսական գուլպայ սև կամ մետաքսէ գիծերով սկովտ. դերձանով կիներու համար

6 կմ. 5 Գուլպայ Ֆրանսական սկովտ. դերձ. գունաւոր այրերու համար

4 » Գուլպայ ամերիկեան գիմացկուն սև կամ գարշ այրերու համար

3 » Գուլպայ ամերիկեան գիմացկուն գծաւոր կամ սկովտ. դերձանէ բանած այրերու համար

12 կտոր Ճերմակ թաշկինակ խծպուած այրերու համար

6 » Ճերմակ թաշկինակ խծպուած և գունաւոր կիներու համար

4-3 » Ֆրանսական թաշկինակ խիստ ճերմակ կտաւէ և գունաւոր կիներու համար

4-3 » Ճարմանական թաշկինակ մետաքսէ եզերքը բանուած կիներու համար

1 » Ճերմակ թաշկինակ ճարմանական մետաքսէ այրերու համար

6 » Անձեռոց լաւ կտաւէ

6-3 » Մեծ անձեռոց դամասկեան կըտաւէ

6-4 » Ճերմակ կամ գունաւոր անձեռոց

3-2 » Ճարմանական մեծ անձեռոց

1 » Մեծ սփածանելի (փէշտիմալ) լոգանքի համար

» Սեղանոցաց ութ հոգիի համար ճերմակ կամ գունաւոր

» Պզտիկ անձեռոց դամասկ. կտաւէ

1 տուփ Որ կը պարունակէ մէկ կտոր օճառ, երկու շիշ անուշահոտ եւ մէկ երեսի փոշի բնծայի համար

2 հիշ 0 տոր քոլոնիը զեղեցիկ տուփի մը մէջ

1 Ամերիկեան ժամացոյց նիքէլէ

6 կմ. 4 Կտոր գուլիցներ. ասղնգրձ. շատ հարուստ

Ապահովագր. ընկերութիւն ԹՐԻԷՍԴԷ

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1831ԻՆ

ՀՐԴԵՀ. ԿԵԱՆՔ, ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Ընդհ. գործակալ, ԱԼՊԻՆ ՄԻԶՐԱՀԻ

Ղալաթիա · Քամանտո խան Թիւ 2

548 133—150

ՌՕՍԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

1881 Մարտ 20 ի կայս. Իրատէով արտօնեալ Ընկերութեան կեդրոնատեղին Բեյէրսպուրկ Ընկերութեան ապարանքը, Մեծ Մորոքայա 37

Ապահովագրութեանց ճիւղեր ՀՐԴԵՀ. — ԿԵԱՆՔ. — ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԻՒՆ. — ԱՐԿԱԾՔ։

Ընկ. դրամագլուխ ամբողջովին վճարուած	10,000,000 ֆր.
Երաշխաւորութեան գումար	67,000,000 »
1895 ի հասոյթք	25,000,000 »
1881 էն ի վեր Ընկերութիւնը իր ապահովագրեալներուն վճարած է մօտ	100,000,000 »

Ընկերութեան քննիչ ի Կ. Պոլիս Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ

Ղալաթիա, Բարբէր փոյ (հին Մատրասան պէղը)

Ընդհ. Գործակալ Թուրքիոյ համար ԹԷՈՏՕՐ ԲԷՐԲԷՆ

ՇԻՐՔԻԹԻ ԽԱՅՐԻՅԻ

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵՑ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՑ

1897 ՅՈՒՆԻՍ 14ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ ՄԻՆՉԵՒ ՅՆՈՐ ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆ

Վոսֆորէն Էջողլ Ղէշլեարը

10 50 Ր. Ա. Դվ. Ենմ. Մզպ. Պէօյր. Թրպ. Ենր. Մրկ. Ր. Հս. Պէպ. Արնք. Դրչ. Օրթ. Պէշիր.
11 — Պէպ. Արն. Դրչ. Օրթ. Պշր.
11 — Գնտ. Վնր. Զնկ. Պէյլ. Գգկ.
11 15 Պէյգ. Բշպ. Զպգ. Դնվ. Ա. Հս. Գնտ. Վնիր. Զէնկ. Պէյլ. Գգկ. Պշր.
12 5 Ենմ. Մէզ. Պէօյ. Քիրէճ. Թրպ. Ենիր. Սթն. Մրկ. Պօյճ. Ր. Հիս. Պէպ. Արն. Դրչ. Օրթ. Պշր.
12 5 Պէյր. Բշպճ. Ենր. Զպգ. Դնլճ. Պօյճ. Ր. Ա. Հս. Գնտ. Արնվր. Վնր. Զնկր. Պէյլ. Գգկ. Պշրթ. Դպթշ.
12 30 Ա. Հս. Գնտ. Վանի. Զնկ. Պէյլ. Գգկ. Պշր.
1 — Եէնմ. Մէզ. Պէօյ. Թրպ. Պէյգ. Բշպ. Զպր. Դնվ. Ա. Հիս. Գնտ. Վնր. Զէնկ. Պէյ. Գգկ. Պէշիրթաշ
1 15 Ենմ. Մէզ. Պէօյ. Թրպ. Ենր. Մրկ. Ր. Հ ս. Պէպ. Արն. Դրչ. Օրթ. Պշր.
2 0 Ենմ. Մզպ. Պէօյ. Թրպ. Ենր. Սթն. Մրկ. Ր. Հս. Պեպ. Արնվ. Դրչ. Օրթ. Պշկ.
2 30 Ենմ. Մէզ. Պէօյր. Թրպ. Պէյր. Բշպ. Զպրլ. Դնլճ. Ա. Հ. Գնտ. Վնր. Զնկ Պէյլ. Գգկ. Իս.
2 50 Ր. Ա. Դվ. Եէնմ. Մզպ. Պէօյ. Թրպ. Եէնր. Սթ. Մրկ. Պօյճ. Ր. Հիս. Պէպ. Արնվ. Դրչ. Օրթ. Պշր.
3 45 Ենմ. Մզպ. Պէօյ. Թրպ. Պէյր. Բշպ. Զպգ. Դնվ. Ա. Հիս. Գնտ. Վնր. Զնկ. Պէյլ. Գգկ. Պէշ.
4 15 Ենմ. Մէզ. Պէօյր. Թրպ. Ենր. Իսթ. Միրկ. Պօյճ. Ր Հս Պէպ. Արվ. Դրչ. Օրթ. Պշկ.
5 45 Ենմ. Մզպ. Պէօյր. Թրպ. Պէյգ. Ենր. Սթն. Դնլ. Պօյճ. Ր. Հս. Պէպ. Արնվ. Դրչ. Օրթ. Պշր.
7 15 Ենմ. Մզպ. Պէօյր. Թրպ. Պէյր. Ենր. Մրկ, Ր. Հս. Պէպ. Արնվ. Դրչ. Օրթ. Պշր.
7 45 Պէյգ, Բ. Պճճ. Եէր, Զպգլ. Դնլճ. Մրկ, Ր. Ա. Հ. Գանտ. Պէպ Արն. Վնր Զնր Պէյլ. Օրթ. Գգկ, Պէշիկթաշ։
8 30 Ա. Ր. Դվ. Ենմ. Մէզ. Պէօյ. Թրպ. Պէյր. Բշպ Զպգ. Դնլ. Ա. Հս. Գնտ. Վան. Զնկ. Պէյլ. Գգկ. Իսկ.
9 15 Եէնմ, Մէզ, Պէօյ, Թաբ, Ենր. Սթն. Միր. Ր. Հիս. Պէպ. Արնվ. Դրչ. Օրթ. Պշր.
10 — Ենմ. Մզպ. Պէօյր. Թրպ. Պէյգ. Եէնր. Միրկ, Ր. Հս. Պէպ. Արնվ. Դրչ, Օրթ. Պէշկ.
10 30 Ենմ. Մզպ. Պէօյ. Քրճ. Ենր. Պօյճ. Ր. Հս. Պէպ, Արվ, Օրթ, Պշկ.
10 40 Ենմ. Մէզպ, Պէօյր, Թրպ, Պէյր Բշպ. Զպլ. Դնլճ. Ա. Հս. Գնտլ. Վնր. Զնր. Պէյլ. Գգկ. Իսկ.
11 10 Մզպ. Պէօյ. Թրպ. Ենր. Պօյճ. Ր. Հս. Պէպ, Արնվ. Օրթ. Պշր.

Կ Հոլէն Վոսֆոր Ղէնոյ Ղէշլեարէ

12 15 Պշր. Օրթ. Արվր, Պէպ. Ր. Հս. Պօյճ. Ենր. Պէյգ, Թրպ, Պէօյ. Մզպ. Ենմ.
1 — Պէշր. Գգկ. Պէյլ. Զնկ. Վնր. Գնտ. Ա. Հիս. Գնլ. Զպգ. Բշպ. Պէյգ. Մզպ. Ր. Ա. Գվ.
1 15 Պշրթ. Օրթ. Դրչ. Արնվ. Պէպ. Բհիս. Մրկ. Սթ. Ենր. Թրպ. Պէօյր. Մզպ. Ենմ.
2 30 Պշր. Օրթ. Արվ. Պէպ. Ր. Հիս. Պօյճ. Ենր. Թրպ. Պէօյր. Մզպ. Եէնմ.
2 50 Իսկ. Գգկ. Պէյլ, Զնկ, Վնր, Գնտլ. Ա. Հ. Գնլճ. Զպգլ Բշպ. Պէյգ. Թրպ. Պէօյ. Մզպ. Ենմ.
3 30 Պշկ. Օրթ. Դրչ. Արնվ. Պէպ. Ր. ս . Մրկ. Ենր. Թրպ. Պէօյ. Մզպ. Ենմ.
3 35 Դապ. Պշկ. Գգկ. Օրթ. Պէյլ, Զնկ. Դրչ. Արվ, Գնտ. Ա. Ր. Հս, Գնլ. Մրկ. Ենր. Բշպ, Պզգ. Թրպ. Պէօյ. Մզպ. Ենմ.
4 45 Պշկ, Օրթ. Դրչ. Արն. Պէպ. Ր, Հ. Մրկ. Սթն. Ենր. Թրպ, Պէօյր, Մզպ, Ենմ,
5 15 Դպթ. Պշկ. Գգկ. Օրթ. Պէյլ. Զնկ. Վնր, Արվ. Գնտ. Ա. Ր. Հս. Գնլ. Զպր. Բշպ. Պէյգ,
6 — Դապ. Պշկ, Օրթ, Արվ. Պէպ. Ա. Ր. Հս. Մրկ. Ենր, Պէյգ. Թրպ. Պէօյ. Մզպ. Ենմ. Ր. Ա. Դվգ.
7 — Պշ. Դգկ. Պէյլ. Զնկ. Արվ. Գնտ. Ա. Ր. Հ. Պօյճ Ենր. Պէյրգ. Թրպ. Պէօյ. Մզպ. Ենմ.
8 30 Պշկ. Օրթ. Դրչ. Արվ. Պէպ. Ր. Հ. Մրկ. Ենր. Թրպ. Պէօյ. Մզպ. Ենմ.
9 15 Պշր, Օրթ. Պէյլ, Արվ. Ր Հս. Պօյճ, Գնլճ. Ենր. Պէյգ. Թրպ. Պէօյ. Մզպ.
10 05 Պշ. Գգկ, Պէյլ. Զնկ, Վնր, Գնտ, Ա. Հ. Գնլ. Զպգ. Բշպ, Պզգ. Մզպ. Ր. Ա. Գվ.
10 20 Պշկ. Օրթ. Դրչ. Արվ. Պէպ. Ր. Հս. Պօյճ. Մրկ, Իսթ. Ենր, Թրպ. Քիճ. Պէօյ. Մզպ. Ենմ,
10 50 Դապ. Պշկ. Օրթ. Դրչ. Արվ. Պէպ Գնտ, Ա. Ր. Հսր. Գնլ. Մրկ. Ենր. Բշպ. Պզգ; Պէպէքէն Նենմ. զացող շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի.
11 10 Պշկթ, Պէյլ, Զնկ, Վնր. Գանտ Ա. Հիս. Գնլ. Զպգ. Բշպ. Պէյր.
11 20 Պշկ. Պէպ. Ր. Հս. Մրկ. Սթէն. Ենր. Թրպ, Պէօյ. Մզպ. Եէնմահալէ
11 40 Պշրթ - Գգկճ. Օրթ. Պէյլ. Զնկ. Վնր. Գնտլ. Պէա.
12 15 Պշր. Օրթ. Դրչ. Արնվ. Պէպ.

COMP RUSSE DE NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՇԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ծաբթուան երեքշաբթիէն

Բշ. 23 5 Գալատայի սուրհանդակ, ժամ 2ին յետ միջօրէի։
Դշ. 24 6 Պէյբասանդրիոյ ուղղակի սուրհանդակ ը ժամ 2ին յետ միջօրէի, Պիրէոնի ճամբու
Դշ. 25 7 Սուրհանդակ զէպի Փորտ-Սայիդ նաւահանգիստները մինչեւ Պաֆում, առաւօտեան ժամը 11ին։
Դշ 25 7 Սեվաստոպոլի սուրհանդակ, առաւօտ [illegible] 10ին։
Ե 26 8 Նաւէյայի սուրհանդակ, ժամը 2ին յետ միջօրէի։
Ոշ 27 9 Աղեքսանդրիոյ Սուրհանդակ, հանուրիոյ նաւահանգիստները երկու շաբաթը անդամ մը ժամը 4ին։

ԱՇԴ. Յունիս 24 6, եւրոպական օրը Կ. Պոլսէն դէպի Սուրիոյ նաւահանգիստները մեկնող ուղեւորը Զմիւռնիոյ մէջ պիտի հանդիպին Թրեստ, Ֆրանսա եւ Բոր-Սայիտ գացող շոգենաւ։ 56

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՇԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվրբոլ, Պորտոյ, Մէջիկրամանի Լ. Մէ— Ծովի Դէջ— բանող

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ռամսէս	3000	Թիպս	2500
Անպիս	3000	Նէրքինս	2400
Թէյպը	3000	Օսայրիս	2250
Քեանորուս	3000	Թէրա	2250
Ֆարոս	3000	Մէֆինս	2000
Օսմանլի	3000	Կասբրնի	1500
Պարիսինիս	2500	Կիլէն	1500

Դիմել առ Ժ. Վ. ՎԻԹՕՂ և ԸՆԿ
Ուէթոլ խան
ՃՃԷՕՄՍ ՄՍՈ և ԸՆԿ.
568 31, Ճէյմս Սթրիդ Լիվրբուլ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՇԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՑ Ա Ն և ՄԱՐՈՔԵԱՆ

Ն ԲԱՓԻ Ի ԸՆ

Մարսիլիայէ Լ Պորտ-Սայիտ Դէջ— կանոնաւորապէս բանող

Սկսեալ չոգենաւը Նովորոսսիսք պիտի ուղեւորի հանդիպելով Սամսոն, Կիրասոն, Տրապիզոն և Պաթում յուլիս 6ին իրիկուան ժամ 4ին (Ը. Ե.)։

Առաջնի չոգենաւը ուղղակի Մարսիլիա պիտի ուղեւորի յուլիս 13ին (Ը. Ե.)։

Բարիզ-Լիոն-Մարսիլիոյ երկաթուղեաց սուղեւորութիւնն ի միասին առնելով,

Ա. կարգ 245 ֆրանք
Բ. » 175 »

Ուղղակի և արագ ուղեւորութիւն

Նաւուղղէքի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատար ԹԻՄՈԹԷ ԲԷՊՈՒԼ
575 Մոմհանէ փողոց թ. 10

ՔՈՒՆԱՐԴ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՇԻՆ

Որ ամէն երկու անգամ Լիվրբուլ Լ Աբէ-ելէյ դէջ-

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ումպրիա	7718	Պոմնիտ	4381
Էդրուրիա	7718	Մամարիա	3574
Սէրվիա	7391	Մարաթոն	2403
Ուրանիա	7268	Ազլաս	2393
Բաւոնիա	5587	Մարակոսա	2166
Սէֆալոնիա	5517	Թարիֆա	2246
Կալլիա	4809	Բալտիրա	2144
Սիթիա	4557	Թրինիտատ	1899
Ալէբբո	2143	Մորոքգո	1855
Քէլտար	1876	Քամբանիա	12950
Շէրպուրկ	1614	Լուբանիա	12350
Գազալոնիա	4845		

Դիմել առ ԹՈՄԱՍ Զ. ՃՕԼԻ գործակատար
Thomas G. Joly
Ալէքսիատիս խան. Թիւ 401
Ղալաթիա 571

ՏԻՒՋԱՈՒ ԳԻՆԻՆ ՈՒ ՕՇԱՐԱԿԸ

ԼԱՔԹՕ-ՖՈՍՖԱՏ ՏԸ ՇՕՅՈՎ

VIN et SIROP de DUSART

Տիւզարի գինին ու օշարակին մէջ գտնուած լայթօ-ֆոսֆատ տը շօն ամենէն ազդեցիկ վերանորոգիչն է։

Ոսկրաթիւք տղոց ոսկորները կը չիտկէ ու կը զօրացնէ. ուժ կուտայ թոյլ և ուշացեալ տղոց։

Ցաղի կիները այս գինին ու օշարակը խմելով չեն յոգնիր ու չեն փսխեր և աւելի կորովի տալաք կը ծնին։

Լաքթօ-ֆոսֆատը ստամոքսներուն կարը կը շատցունէ և տղաքը կը պաշտպանէ ընդդէմ ամէն հիւանդութեանց։ Իր ազդեցութեամբ, ակռաները շուտ կը բուրդին։ Բարիզ, Վիվիէն փողոց։ Ա.

ԳԼԽԱՑԱՒԵՐ

ԳՈՒԱՐԱՆԱ

GUARANA

ԿՈՒՄՕ ԵՒ ԸՆԿ.

ԴԵՂԱՑՈՒՑ Ի ՓԱՐԻԶ

Այս բուսային ու բնական փոշիին մէկ ծարիկը քիչ մը չաքարոտ ջուրի մէջ հալեցնելով, կը բաւէ ջնջելու համար գիսացաւերը, առանց ՀԱՍԱԿԱՐ ազդեցութեան ստամոքսին վրայ։

Կեդրոն. Ի Փարիզ, Վիվիէն փողոց, թիւ 8 և դեղարանները Ա.

ԼԱ ՆԻՒ-ԷՈՐՔ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿ. ԲԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՐԱՍՏ ԳՈՒՄԱՐ

906,000,000 ՖՐԱՆՔ

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ յԵ.ԲԱՆ

Փարիզ, 16, Պուլվար տէ զ Իթալիէն. 1,3, իր Լը Բելթիէ փողոցի սեփական շէնքին մէջ 1845ին հիմնուելն է Ի Վեր

Ապահովագրեալներու վճարուած 1 Մէջ— 123,000000

1895ի դրութեամբ

Ապահովագրեալներու վճարուած	87,000000
Հասոյթ	196,000000
Նոր ապահովագրութիւնք	661,000000

1896 յունուար 1

Աւանդ եւ անշարժ կալ. յԵւրոպա	40,000000
Ցաւելեալ դրամագլուխ	121,000000
Արդի ապահովագրութիւնք	1 Մէջ— 111,000000

Տիեզերական ապահովութիւն

Շահաբաժիններու բարդմամբ և ապահովագներու վերադարձմամբ՝ ի դէպ մահու։

Պայմանագրութեան նոր եղանակ սկսեալ Առաջին տարւոյն լրանալուն պէս։

ԱՒԱՆՑ ՎԵՐԱԳԱՀՈՒՄԻ ի մասին բնակութեան և ուղեւորութեան.

Հինգ տարի՝ ետքը ԻՐԱՒՈՒՆՔ տալով ընկերութենէն փոխառութիւններու որոց գումարը նշանակուած է ապահովագրին մէջ։

Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւններու համար դիմել առ Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա

185 Ճ. ՈՒ. ՀՈՒԻԹՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.

Վայմատա [illegible] ոց, Վէթալիս խան, Ղալաթիա

ՖՐԵՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ ԵՒ ԸՆԿ.

ՇՈԳԵՆԱՒԱՇԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվրբուլ Լ Աբէ-ելէյ դէջ- բանող յոգենաւեր

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Վիրգորիան	10500	Ֆլավիան	3500
Ամմնեան	10500	Էնիրշիրն	3500
Վէսդրիան	10500	Արրժ.ըն	3000
Լանքասդրիան	9000	Ալտէրիան	2500
Ֆիլատէլֆիա	9000	Արապիան	3500
Գոլոմպիան	8000	Աթէնիան	2500
Ճորճիան	8000	Անտալուզիան	2500
Գոսդոնիտն	8000	Ալգաշիրն	2500
Ֆիրճինիան	8000	Էլսպիան	2000
Ֆալէրնիան	3700	Մինեսօ	900
Վավոնիան	3700	Օրորգո	800
Ֆլամինիան	3700	Լիսպոն	800
Ֆապիան	3500		

Ապրանքի տէրերէն կը խնդրուի իրենց ապրանքն այլուր փոխադրելու կամ Ղալաթիոյ մաքսատունն հանելու համար իրենց հրահանգը զրկել չոգենաւին ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Աւելի տեղեկութեանց համար դիմել առ ԷՏՎԱՐ ԼԱՖՈՆԴԷՆ

Մէհմէտ Ալի փաշա խան, Թիւ 1 Ղալաթիա

Արտօնատէր Կ. Ս. ԻՐԹԻՃԵԱՆ